







зала 18, шкафъ 232, полка 4. № 204.

жизнь

шведскія графини г ***

Часть перьвая.

Сочиненная господином в профес-

СЬ Нѣмецкаго перевель капитанъ иванъ румянцовъ.



и Санкт петербургъ 1766 года.

an an m

HAR I DRADAM E **

Macute neperan.

Создановаль голодином профес-

Ch ithauguan expension

ALTERNATION MARKET OFFICE AND ALLER AND ALLER

Statement works of an analysis of the statement of the st

CONTRACTOR CONTRACTOR

предисловіє.

любезной читатель :

вь препровождене свободнаго времени, перевель я предлагаемую при семь книжку. Вы выборь и переводь мой хулипь и хвалишь можете по вашему соизволению; но я вь разсужаения того, что сей есть перьвой трудь, которой свыту представляю, по пословиць: не псегда не ислортя дала мастирами станования вы погрыностять моизь ласкаю себя быть извинеи нымь.

ejacin des albajones en letto 195 (9) en concilios esta en en en en en gapajo esta por encolor en en entre

ALDE VELTER I STALLE !

The needs of the mention of the continuous of th



жизнь

шведскія графини г. ***

часть перывая.

II

О* М *Ожеть статься, чтобь О* М *Ожеть статься, чтобь О* М *Ожеть статься, старалась читателей моижь о знатности фамили нашей увбрить: но родители мои оставили меня вы самоть младенчествь, почему я о от в моеть болье ничего сказать не знаю, как в только, что онь быль честной лифлянаской дворянинь малымы имънеть обладавший.

A 3

Дядя

Дядя мой, которой хотя также быль деревенской дво-рянинь, однакожь вы молодости своей нъсколько учился; взяль меня вы свои деревни, и воспиталь до шестнатцати лъть. Я не могу забыть словы, которыя онь сказаль супругв своей, когла она спросила, какимь образомы намбрень онь меня восинтывать: До оббда должна дъвица, говориль онь, воспитываться какь мущина, а послъ объда какь женщина. Тешка моя вь разсужденти того, что не имбла дътей, меня весьма любила и св неудовольствіемь взирала, что я обучалась языкамь и другимь наукамь, коиона Педаншствомо называла. Ста охотно 6b меня от сего труда избавила; но мужь ся нехотя онаго говориль: не опасайся, племянница наша истинно не свизлишкомв и ненапрасно вь наукахь упражняется: хо-MARA. SA ma

тя и не должна она быть весьма ученою, однакож им вть ей нъкоторое знанте необходимо нужно вы разсужденти того, что она небогата, то ее никто кром в разумнова не возметы естьлиже она сему понравиться хочеты, то должна быть разумною, благон равною, и искусною.

Дядя мой, будучи челов Бкв доброд Бтельной, для меня ничего не щадиль, и я бы конечно ивсколько попрежде была ученою, естьлибь тепка мон поран ве умерла: хотя она и не преминула дать миб ибкоторсе во Экономіи наставленіе; но притомь вліяла вь меня охошу кь бездыльнымь щегольствамь, помощію которыхь гордою дурою своболно заблаться можно Я конечно была шогда молода; однакожь довольно стара для принятія CVEILDI

суеты полу нашему справедливо принадлежащей; но по счастію моему тетка моя переселилась вы царство мертвыхв, прежде нежели я десящаго года оть рождения моего достигла; а смершію ея дядя мой получиль свободу наибольшія употреб-лять попеченія о моемь воспитаніи, и погасить во ми в злыя вкорененія обхожденіемь сь пешкою мосю и жудыми ся примърами в меня вліянныя. я от в натуры имбла доброе серлце, и шакь онь не быль принуждень спорить противу моих в склонностей; но только ихь изощряль. Онь употребиль весь свой разумь кв вперению вь меня познанія о шехь вещахь, кои высокость духа составляють, и усматривая, что я окра от в моей была не безьизв бстна, старался научить меня познантю истинной цБны человыческой, и шакимь свойсшвамь

ствать, которыя болбе чистою совъстію, нежели общимь удивлентемь награждаемы бывають. Хошя Онв и не училь меня Глу вокомыслимой филозофіи з однакожь разумнымь образомь вбру и добродътели во всякомв состояній, вь счастій и несчастіи, по смерти и в в нын Бшней жизни внутреннее намв спокойстые прикосящія истолковываль, и им Бль искуство оныя не вы намяти, но вы разумы моемы висчаша Бшь. Познанию сего должна я благодарить, что я но всю мою несчастно текущую жигнь добродьтель не игомь, но наипртятивищею собесбаницею считала. Я также думаю, что и Въра, естьли основание оны я разумно и обстоящельно выучено булеть, столько же и разумь какь сердие просветить можеть дядя мой приназывальный овещах разумым й гревосходяшихь, пошехь поросоми вашь-

ся, пока я дороднаго обр оныхв понятія не им бла. Одним в словомь, онв училь меня не шакой Филозофіи которою бы можно было вы собреняхь жастаться, и честолюбіе наше довольствовашь: но такой, которая помощію разума булучи вь серлцъ вкоренена, авластв насв благонравными, великолушными, внушранно спокойными и ошь вс Бхо любимыми. Душевных всеойствв моихь ни хулишь ни хвалишь не Дерзаю ; а опплато спрате пливость читателянь, которые изь продолженія моей испоріи качества мои увидять.

Пестиващиями авть отврождентя моего сочеталась и сы изслокимы графомы г. *** сайлующимы случаемы: Графы имбаь вы лифаянати деревни недалено оть дядины хылежацитя, иза годы моего замужья пртезжаль сы отномы своимы вы лифаяндскій свои вотчины, а будучи у моего

дяди

дяди ивсколько разв меня видаль, и со мною разговариваль, причемь яим бла счасте безь всякихь монхь стараній ему понранишься. Я будучи бъдною дь-Вкою не могла и мыслишь, чтобь любовію могю оковать Графа, которой быль богать, знатень, и уже имбар полковничье достоинство, а притомв и изв себя видънь. можеть статься, чтобь Принцесса могла бышь ево женою; но сте самое, что я ему не старалась понравиться, неоспоримо было причиною моего счасния; пошому что я считая за невозможное быть ево женою, обходилась св нимв вольнов но ежелнов и думала прісбр вств его сердце, тозь можеть приняло но себя принужденной видь. Вь самомь двав, произиль онь мое сераце: но темь пуще я внутренно обладать имв желала, півмі больше находила оно новозможнымь

A G

По пре-

По прошестви года писаль онь комив письмо, содержанів котораго вв томв состояло: вознам Буюсь ли я быть ево женою, и сл бловать ему в Швецію. Серлце сво было мив пріятно, а великодушной ево вв разсуждении меня поступокь еще болье умножаль оныя пріятности. На противь чего можно сказать, что и онв обворожень быль моею любовію; но при шаковых в случаяхь болье сердце, нежели разсудокв имбетв участия. Все, что я хочу сказать, лучше можно видъть изъ приложеннаго при семь подлинникомь сво ко мнБ письма.

государыня моя:

Я пасо людлю. Не пужайтесь симь откоштемь, и предложенемь, которое я памь завлать намерень; но разсудите, что стесть дейстите мо-

его чистосер дечгя. Позпольте пыгопорить, гражайшая! но чтожь я скажу, какв только то, что н паст люблю: страсть сёю лочупетпопаль я съ самой той минуты. из которую импло счасте по лерпой разб пасб пильть. Я признаюсь некренне, что пеячески старален изд сераца моего любопь сёю некоренить, потому что обстоятельства состояигя моего того требопали; но х дчемужо послужило сей труль? Ко упврению меня о пеликоети моей страсти, и къ вольшему пр глазахо монхов пряятноетей паших умноженёю. Я не лумаю, чтооб иы горнчностёго моего были озлоблены, для чего памо можетв быть протипна люкопь такопа челопъка, которой верлцемо и жизнёю спосю памо жертпопать желаетв. Геру смвлость ясияе открыться, coo Ka-

обожаемому мною предмету, попросить ся соизполентя быть мого супругою, подарить меня пажнымо споимо серацемо, и следонать мнв по Шпецію. Вы конечно пеликолушин, и для того пврно налтись, что сей попроед, отд жото аго инутреннее мое слокойстийе записить, безо отпъта не остапите: но для че. го не могу сей чаев узнать. омвю ли на ввяться любин пашей быть достейнымв? Упвдомте, дражайшая, можете ли безб наимальй шаго принужленгя соот пътстионать горячности нъжнаго и п'рнаго мобопника? Я не трепожу скоростию отпъта паше сердце: и хотя сколь нимучительна мив каждая минута ожидать моей сулбины, но тъмб мучение оте спошу терлитье, уто прекращенгя онаго вдинстиенно отб склонности па-1ile il

шей ожидаю. Но хотя янстолько несчастено буду, что пы, любезная, пламенной моей любпи соотпътетпопать не будете; однакожд оная кръпко по сердив моемо плечатлынная страсть 40 копца жизни моей не истребитоя, и лочтенге, которо: я ко особь пашей имью, на псегда пребудеть непремвино. Скольп ягостномив Окончать еге письмо! Сколь ототно еще стократно сказать желаю, что посолюблю, люблю несказанию, и что по мысляхо минропредетепляю паше смущение, по поторое пы письмомь симь ипеступы оыть можете, и изо котораго полезиыя по разеуждени же-ACHER MOREO BOK 1104210 CATE Aстигя! Пребынай те благололучно. Дод: дозжой шая, могуль дождаться преятняго пашего на еге отпъта?

Отень Графовь при семь случав также писаль кь моему дядъ з короче сказать, я была нев Естою любви Достойнаго Трафа, я никогда еще не лю-била, и сте, как в я думаю, многимь изь моихь чишашельниць покажет я нев Броятно, и будуть он в представлять себв. что либо была я некороша, либо со всъмь безчувственна вь разсуждени того, что вы шестнатцать льть мосто вознижик, долм йонйвая оп втово оснио в йнэголиянци сжиниоона не случилось, ко слав б ль то моей, гли квио рамлению служишь будеть з однакожь я по сте время люсовной страсти была сще неподаластна, уотя и им вла случан обходишься со многими молодыми мушинами. Сь сего времени дочуватьогала я любовь, которыя предметомь быль любезной мой грфв, и жошя онь на сорокь миль быль omb

оть меня отдалень, но любовь дблала сво вв мысляхв моих в присутствующим в: г д в я находилась, туть и онь со мною быль; для меня ево драгоцбинбе ничего на свътъ не было; иногда представлялся онь мив оказывающимь всякіл ласкости, которыя я св нБкоторою стыдливостію принимала. многимь покажется сте см вшно, чему и я не противоръчу. Невинная и въ самомь дбаб горячо любящая нев вста подобна такой твари, на которую безь удивленія взирать не можно: предпріятіе, языкв, Взгляды, одним в словомв, все ся поступки тъмь болье серацу ся измъняють, чемь болье она оное скрывать старается.

Дядя мой побхаль со мною вы швецію. Насы многіе изы дворянь обоего пола провожали разстаніе сы которыми не приминиломи внималой скуки. Путь нашь

нашь быль благополучень. И такь я прибыла вь вошчину дражайшаго Графа в провожанти место дяди, и нашла ево бол ве любви достойнымь, нежели какь за годь предь симь: да оное и не удивишельно вь разсужденти того, что я тогда со всбмв любви ево не знала. Каждой человыкь кажется намв совершенные, и бол ве почтенія достоннь, ежели онь нась любить, и хотябь онь не им Бль никаких в преимуществь, то одна кв намь склонность двлаеть ево вь глазахв нашихв превосходнымв.

Трафь мой оказываль мнв всякте знаки пртятности, и и не думаю, чтобь кто могь быть счастиливые, какь я, сь моей сторкны при семь случать. Стальба наша хотя была совертина безь всяких в обрядовь, однакож в сы немалымы сы обы ихь стероны удовольствемь, о которой

о которой зд блаю я зд всь нвкоторое описанте. Чоезь шесть -гоп онгрыш da смоом оп конд Бздб, просиль меня любезной мой жених назначить день для нашего бракосочетанія. Я увбряла ево, что честь называться ево супругою, для меня весьма пріятна, и что я тогда брачнымь сь нимь союзомь обязаться готова, когда онь за благо разсудить, почему мы безь дальныхь размышленій будущей день кв сему обряду назначили. На другой день по утру пришель онь ко мнь спрашиваль меня, что не перем Внилаль я нам Бренія сегоднишной день быть ево женою На что отвъчала я нъжнымь поцьлуемь сь потупленными глазами; посл в чего одвлась хотя не вь богатое, однакожь пристойное платье. Вы весьма прекрасны кажетесь вы семы уболь, началь говорить Графь, оновесьма 1.179 ошесох

жорошо по корпусу вашемуздълано. Я отвычала, что уборь сей для меня весьма пріяшень. ежели онь ему нравится: потомь все утро препроводили мы вы наинбжибишихы разговорахh; причемь я по желанію графскому играла на клависинахв и пъла: а какъ приспъло время оббда, то пришли вь комнату отець любезнаго моего Графа Га машь ево уже задолго до сего скончалась и мой дядя, и сказали намв. что уже священмы всв вь столовую, глв вь присутствій священника вбино другь друга любить присятнули. послъ чего сбли за столь, а по окончаній об'бда побхали для прогулки к в господину р. *** искреннему суп уга моего другу. и которой ему в путешествии его по чужимь краямь сотовариществоваль. Онь жиль вы небольшей усадбиц в на нысколько. MUAL

миль от насв отстоящей. Мужв мой любиль его не казанно, вы разсуждени чего по прівзды нашемь говориль ему: любезной друг! я кы тебы прібхаль сы дражайшею мосю супругою, посмотри, сколь я счастливы моимы выборомы. По взжай
сы нами, и будь свидытелемы
нашей радости, гды посидывы
возвратились мы домой вы
провожани господина р. * *
короче сказать, вечеры препроводили мы не сы меньш мы, какы
и утро, удовольствемы.

Я по сте время не описала еще моего супруга: он имбль. присмуглое лице, пламенные глаза, не малой росшь, стройной стань, всличавой и пріятной

виль.

Вы скоры погать нашей свадьбы поткалы любезной мой мужы кы своему полку. Почшенной мой свекоры жоша былы и вы глубокой сшарости, однакожы еще весьма

весьма болрь; и желая отсутстве мужнее заблать мнВ сносивишимь, взачаь со мною по прочимь своимь деревнямь. В одной извоных в увид вла и тесьма молодую и пріятную женщину, о которой сказали мнБ, что она вдова, а мужь ен быль главный наль вошчинами Графскими надзиращель. Женщина сія такь была разумна и обходишельна, что я старалась пріобрість ся дружбу, которую вы короткомы времени и снискала. А просила се, чисов она со мнею повжала, и увбряла, что почитать ее не за служительницу, во за искреннюю мою прувшельницу буду, и ежели она долго при мнъ жишь не захочеть, то употреблю всевозможныя силы пріискать сй достойнаго жениха: но она слушала предложение сие св наполненными слезь глазами, и ошговаривалась от онаго тымв, OMF

тто не хочеть разстаться сь нымь рачениемь воспишать за Aoarb ingamaemb; a npamomb u. швив, что жизнь свею со всвив уединенню поставлила, причемь однакожь все да сказывала мив столько любви и почтовия, что Я не одноврачино спращивала се, четь могу ой услужить? На что она весьма учинивымы опразомы отвъщетьовала, что ничего кром в милостей могжь пробрасть не желаеть. Старой Графьвознам Брился возвращиться, и когда я садила в уже вв карешу будучи провожаема сею молодою вдовою, то увидбаа вы окошк 6 нижняго жилья стоящаго робенка: чей онь, спросила я? Начию добронравная сія женщина св великимв страхомв отвычала, что онвея сынь, и что не за долго предв симв былв болбив осноо, которая почии още не со вс Бм в сошла. Робенок в сей

сей показался мнВ весьма не дурень, для чего и неотступно и просила ево мнв показать: но о Небо! вы семь младенцы увид Бла я живо изображенной образь дражайшаго моего мужа: я не могла ни одного слова промолвишь, а только и пловала и обнимала сего младенца и съ матерью: потомь тогожь момента съла в вкаренну. Свекор в мой примъшя мое смущенте, открыль тайну спо свистиннымь чистосерлечіемь и прінпинымь лицемь. женщина, говориль онь, которую ты видбла, прежняя мужа твоего любовница, и ежели память сей любви тебя озлобляеть, то не раздражайся столькона моего сына, сколькона меня: пошому что я болбе ево вв ономь виновень. Я сь младенчества воснитываль ево со вс Бмв особливымь образомь, которой позволяль ему н вкоторыя вольности, Сынь мой почиталь меня бол бе

болбе за вбрнаго друга, нежели за строгаго отца, почему и открывался мнб чистосерлечново всбхв своих в проступкахв, а трезь сте имбав я случай отвесть ево от тысячи погръшностей. Прежде нежели отправиль я сыва моего путешествовать, зналь что онь любиль одну молодую м вщанку, которую сестра моя кв себв взяла весьма малол Бпіную, для соповариществованія своей дочери. При отправлении своемь вы чужіе краи просиль онь у меня позволенія взять св собою сію прекрасную дбвочку з начто я ему, или по слабости моей, или лучше сказашь, зная разумь, и доброд втель сей д выки и уповля сотовариществомь ея удержашь его во время взяжа ві границахь благопристойности, позволиль. Стя то есть самая та, которую вы по общему миватю, подвименемь вдовы видбаи. Она Часть І. обладаеть

обладает весьма хорошимисвойствами, продолжаль Графь, и я назначиль десять тысячь талеровь ей на приданое, ежели она за мужь посленуть вознамърится. Для воспитантя ея сына опредълиль также н Бкоторую сумму, и естьли женщина стя кажется вамь опасною, то я вы короткомы времени прикажу отвезтьее вы лифлянасктя мои вотчины, и тамы имъть о ней возможное попеченте.

не думайте, говорила я, чтобь я могла ненавидьть любовницу моего супруга. Я ево люблю, и любовь моя укрощаеть ревность; но только прошу отдать ее пристейнымь образомы за мужь. При возвращении натемь нашла я Графа моего возвращившагося уже оть полку; жотя я и увърена была о сво любви; однакожь до тъхь поры не могла успоконться, пока не

10000

прину Дила ево небольшими холодностями спростив у меня о причинъ моего Сегнокойства, по откомти которой весьма онв испужался, и жаловался на неосторожность своего рединеля, umo salesh mena ih makoe MECто, от котораго нажность люби нашей изконорымо соразомь мегла выпь ослаблена. Онь приказиль женщину стю и сь сыномь снабда вобми попребностями отдальть, что чрезь шесть дней дыствительно и исполнено; я не могла желашь лучшаго Оныта сво во мыб вбрной и постоянной любии. Онь ошкрылся мнв, что намбрень быль на сей женшино женинься; но не получиль на оное онь двора дозволения. Вы самомь дбаб заслуживала она сте счастте: я признаюсь, что я предь нею не имбла никакога преимущества, выключ я что произходила отb благород-MOM

ной фамиаїи; но сколь мало сте преимущество, естьли мы разумно обь ономь разсуждать будемь. Она на желанія графскія склонилась не изв легкомыслія; но бракь быль залотомь ея сердна, также отець Трафовь любовь и выборь сына своего не охуждаль Она знала благородное любовника своего великодущів, и была увібрена о искренней ево кв себв горячности. женщина при таковыхв обстоятельствахь вь вършую любовь пустившаяся болбе сожалбиїя, нежели укоризны и поношентя достойна. Мужь мой разсказываль ми водно приклю. ченів, которов довольно показывало жорошія Каролинины свойства. Как скоро она узнала, что Графь не можеть получить солзьолентя на ней жениться, не пошерявь милостей свее о Государя и не привеля себя в во онасность, то отказалась она отв eBo 50

1 63

ево любви освободя сердце ево от оково сего союза. Оно показываль мнъ слъдующее письмо, которое для великодушнаго его содержантя почла я достойнымь сюда включить.

ЛЮБЕЗНОИ ГРАФЪ:

A VITZOMUNACE, umo Mut Пашею женою по намвренгю нашему быть неможно. Вы жаавете о мнв, я то сопершенно знаю, потому что пы меня любите, и памо столько же тяжело не содержать по разсужденги меня пашего слона, какв и ми остапить благородное и пелиходушное паше сердце; но естьли я Графа моего когда ни есть потерять должна; то теряю епо со слапою. Однимо слопомо, любезной Графов пашему счаствю и благосостоянгю жертпую моимо спокойстпиемо и любопию.

и забыпаю на пъхи ласкапшее мив счастие быть нашею же-. ного. Вы спободны отд даннаго пами объщангя, и можете познамъриться издрать такую, которая волье для павб почранится ; я сопершенно буду допольна, ежели пы пъ пыборв пашемо не ошибетесь. и пь супружестив найдете сто счасте и удопольстите, - жоторое было я любонію моею - достапить памо желала. Върте, что сён желанёя произходято ото искренняго сердца прежней пашей любопницы. Я не делаю памо ни малей шихо ухоризно ; для того что пы -слопо спое предо глазами моими сдержали, и я упърена, утово пы свъщание паше сопершенчо исполнили, ежелиов оно отд паст запистло: я была спашею любопиицтю ед дого--пором3 быть пашею женою. и так зя думаю, что при сем в eav yat 32

случав со псею могю горячноетёю не преступила праниль добродътели. Напоминопенте либии моей булето состаплять мое спохонстиге, какв ни несчастно буду я препропождать остатох доей жизни. Сопохупись со Аругою благололучно, дражайшёй мой Графь: и буль счастлипь; о мн в же ппредь, попоминай како оптрной споей праятельницт награжденге еге я заслужила. Прикажите мяв и ед сыномв дать убъжище по одной изб пашиход потчинд, гль во я пд Уединенён жизнь мою окончать. асына послитать могла. Не теряйте долте слопд. Я остаюсь при моемо намврении, и докажу памв, что счасте паше вобетпенному моему благововтоянгю предпочитаю жипите спохойно , любезной мой Графъ !

6 4

Королинину великодущію не могла я довольно надивишься. Графь сказываль мнв, что онь посль сего письма видблея сы нею одинь разь, и что за полтода до моего замужья перервалась любовь ихь.

Трафь мой умножаль свои старанія мнб понравиться, и небо извъстно, что быль онь любви достойньйшей человъкь. Онь столько разумень и блатонравень быль, что по вступленіи вы солдатскую службу не суровье и недичье здылался, что кажется весьма людять сего состоянія несеойственно. Онь быль добродытелень и человыколюбивь, однакожь весь домы его такь опасался, что малышей его мигь быль для всых служителей строжайшимь повельніемь; онь казался во всемь быть мнь послушнымь, немогь нивьчемь мнь отка-

отказать, и ему все то прі-ятно, что мнБ нравно было: но при всей сей нБжной преданности умбль онь вкоренить вь мена кь себъ почтение и страхь, такь что я при всемь моемь надь нимь владычествь во всехь случаяхь болье волв его, нежели монмь желаніямь послодовала, и ничего безв его повел битя не предпринимала. Онь облав вв двлахв своихв поря точень, и не шераль никогда напрасно времени; онв. работар тогда, когда ему хот 6лось, какв же скоро примъчаль вь сабъ усталость, то тотчась отставляю от в трудовь своихь. Во время своего путешествія собраль онь весьма изря дную библіотеку изв латинских в , французских в , ишаліянскихь и номецкихь книгь состоящую, потому что онь вь оныхь языкахь довольное имбав знанте. Вы корошкомво 6 5 Bpe-

тремени книжная зала св сторены моего супруга здвлалась для меня прівшнымь времени провождентемь з онь почазы-Валь мив достопимянныя мвста вь наилучших в историческихь, филозофическихь и мора лических в книгахв, и нечувсывлительно пртучиль меня разбиралль Авторовь. бракь нашь быль нично, какь любовь, а жизнь удовольствіс; мы никого вром в насъ самих в не требовали для составленія прівтной бВсвле я любила моего мужа, онь меня, а старой графь нась сбыхь. Сего престарблаго мужа совершенное познание свъта, вы которомы оны уже семьдесять авть обращался, ученость, и честность его дука, Аблали его болрымь, а вы разговоражь его блистала еще нькоторая живость. В три года, которые онв по замуженивъ моемь жиль, не видала я ево никог да

когда смутнымв. боже! сколь конець его быль нравоучите-лень; за семь дней до кончины заблалась у него вы ногахы опуумножаясь дал ве к верху поднималась, отв чего и примъчаль онь приближающуюся свою смерть, вразсуж дении чего спросиль онь лъкаря, которой его пользовало: много лиещеосталось ему жить? на что онь отвъчаль, что неболъе трехв супокв. Счень хорошо, говориль старой Графь, слава богу, что жизнь моя счастливо протекла; и такъ только три дни жизни моей осталось, по прошестви которыхь о поведении моемь Создателю моему отчеть дать должень: я оные не могу вь лучшую пользу употребить, какЪ радостію моею показавь примърь окружающимь меня, сколь легко и спокойно на смерть взирасшь такой человъкь, которой 0 6

разумно и доброд втельно жизнь свою препроводиль. Потомь приказавь мнъ собрать передь се-бя всъхь сеоихь служителей, похваляль ихь върность, и просиль како отець, чтобь они во всбх в д Блах в доброд В тель им Бли предводительницею. Я быль ващь господинь и повелитель, говориль онь, смерть лишаеть меня сего различія, и я переселяюсь вв такое жилище, гдб и Вы за исполнение вашей должности такое же награждение получить можете, какое и я за исполненте мося. живите благополучно, любезные мои двти, кто меня любить и кто при смерти моей послъднее у довольстыйе здълать мнъ хочеть, тоть конечно послъдуеть моимь совътамь. Послъ чего вельль каждому пожаловать по н Ескольку денеть: вы сей и вы посл Бдующей потомь день всьмь своимь креспьянамь велбль кь себъ прихо-

приходить, и их в увъщеваль также, как служителей изв сожалбый сих в людей, кои кончину его оплакивали, можно примъшинь, сколь много они были имь довольны по исполнении сего спрашиваль меня умирающей Графь, нвшь ли кого изв его домашнихв, которой бы св нимь еще не простился? На что отв Блала я, что никого не знаю; выключая солдать при му ж В моемь находящихся. А! они мои любезные сотоварицы, и больше других в о смерти познаная имъшь должны, потому что они оную почти всегда прель глазами имъють. прикажи ихь сюлапризвать, сказаль Графь, почему и вступнам вь комнату четыре человъка, коих в дикость и не устрашимость на глазах вых в казалась быть написанного. гакр' щевать, то заплакали сти крепкосердечные, подобно какв ма-AMO

лые ребята. Онв спрашиваль, давноли они служать? На что отвътствовали они, что почти всб около дватцати льтв вы полевей службы находятся. О! вы уже заслужили покей, говориль Графь, для того что столько времени сносите безпокойство: любезной сынь, продолжаль онв. пожалуй уволь сихь людей отв службы и прикажи имь по смерть ихь вы одной изь деревень нашихь дать убъжище.

Трафв послвднюю ноть передвоем кончиною препроводиль слвдующимь образомь: Онв спрашиваль еще доктора, что сколько времени ему по мивый стожить осталось? На что отвъте ствоваль докторь, что неболье сутокь. Посль чего спросиль кущать, перядочно повыь, и вышьы рюмку вина сказаль: что сжелиов я не такь вы молодости

сти моей быль умбрень, то бы конечно кушанке и вино теперь мив нетакова вкусу казалось, какь за пять десять предь симь льть. Теперь, продолжаль онь, вь последніе хочу несколько часовь сномь успоконться, посл в чего и спаль около прожь часовь, а проснувшись кликнуль меня кь себь, и вельль вынуть изв кабинета манускрипть содержащій реэстрь сво жизни, котюрой заставиль меня предь собой читать, что и продолжалось до свыту; акакь я ево весь прочла, то приносиль онь ко Тосполу наишена вишую молишву, котторою благодариль его за низпосланный сму во всю жизнь ево милости проспль припомь, чтобь онь быль вь булущемь выкъ немишень небеснаго царствія: потомь прикликаль кь себь смна, и обнавь наст объихь сь пролиштемь слезь говорныь: сти слезы суть знаки не стра-

жа и сожальнія, но горячей мост кь вамь любви. Хотя ночто для мена в свыть шак в непріятно, как вы мои любезные двти, однавожь разстание сь вами для того ми в сносно, что ласкаю себя надеждою, по преселенін отсюда пользованься вычнымь покоемь и благополучтемь для добродътельных в смершных в ощо Всевышняго уготованнымь. Люсите другь друга върно и постоянно, наслаждайшеся жизнію, копторою В за вблущій для нашего удоволстыя и обращения в доброль. теляхо нась награли в полб чего подавь мий сще разный настивления и правила, коимь образомь двжей моихь воспитывать лолжна, естьли госполь бракь нашь оными благословишр ср благоларнымр сердцемь и шепабічи ю кв Создателю молишвою скончался.

Оплакавь

Оплакавь довольно кончину дражайшаго нашего отца, и предавь што его земль сь обыкновенною церемонтею, жили мы спокойно, как в на конець Графв получиль повельние вхать ко двору, куда и я ему посл Бдовала. Едва только я прі Ежала, то будучи милостію, которую король мужу моему оказываль. ознатности фамиліи нашей ув Брены , посъщали меня многів ласкатели, которые не устыдились меня о похвальных в моих в свойствах в ув Брять. Иные сказывали, что я вы красоть не уступаю Венерь, другіе 10ворили, что премудрость моя сь минервиною сравняться можетв. По несчастію моему Графв получиль ордерь выступить сь полкомь своимь вы походы, и хотя онь думаль вскорь воз-вратиться, однакожь я три мысяца находилась сы нимы вы разлукы. Я принуждена была остаться

во время отсутствія дражайшаго моего мужа прибвінуть кв философіи, которую неусыпныя попеченія любезнаго моего дяди, и премудрые совбты почтеннаго моего свекра вв сердув моеть вкеренили. Ласкательство и честь, которую мню оказывали, была наиопасныйшая вещь для молодой и недурной женщины, которая перьвой разв безь наставника при дворь находилася.

принць фонь С. *** которой быль при дворб вы немалой силь, старался отсутстве мужа моего употребить вы свою пользу, и склонить меня вы свою любовь. Оны оказывалы мны всякое почтене, а иногда и посыщаль. Хотя всегда была я мужу моему вбрна и оты добродытели нимало не отступала

пала; однакожь можеть статься не столько сурова в оказываемых в мнв принцомв ласкостяхь, сколько долженствовала. А сте самое причиною было, что онь нькогда прівжаль комнь посав обвда, и шутя со мною болье обыкновенного хошрур было употребить нъксторыя вольности св благопристойнозала ему, что знаю мою должпротиву меня мыслящих в, а притомь примолвила, не при--кажеть ли онь дать знать своей супругъ, что онв уменя, и попросить ее, чтобь и она меня посъщениемь своимь удостоила; но онь сказаль на сте, что жену свою всегда вв памяти своей им Бетв, начто я отвъчала, будте увърены, мило--стивой государь, что и я дражайшаго моего супруга в сердць моемь неотсупственнымь считаю считаю; по окончаніи річи моей зд блавь онь мн в весьма холодной комплементь меня оставиль: изь продолженія исторіи моей видно будеть, сколькомстителень быль сей принць.

По возвращении мужа моего отказано было вму отв двора, и сте то было первов мисте озлобленнаго Принца; вы разсужденти чего и повжали мы вв наши деревни. Я безь всякаго размышленія открыла графу причину его отдаленія и стократно просила у него про--щенія. Я весьма несчастіемь моимь доволень; говориль онь, продолжай и впредь озлоблять меня швоею добродвшелью: я во всю мою жизнь пребуду тебв за стеблагодарнымь. Япредусматриваль, что дворь для тебя опасень, хотя и всегда быль ув Брень о твоих достоинствах в однакожь иногда воображаль себБ

себв, что ты ласкательствамь.
и политик в придворных в при первомы случаь противустоять будеть не вы силах в; но пре-лери вваемая нын в мною Тосу-даря моего немилость ясно доказываеть мнв, что него добродытельного и любви достойного женою меня наградило.

по пріздъ нашемь вь деревню жили мы благополучно, а чтоор улобиве могли мы сносипь утращу любезнаго нашего отца, то перепросиль. Граф Аруга своего господина P *** ч тоб онь кы намы жишь пере Бхаль. Сей господинь хошя быльеще мололь, однакожь вь публичных в собраніяхь быль. окв ен квисму болье не способень, как вразя в только кв занятію между прочими м вста; но на прошивь шого вь небольшой дружеской компаній казался онр 7 369

онь бышь необходимо нужень для у веселентя оной. Он им вль довольное вы наукахь сведене, а неушемимая сто вь чшеним книго прилажность чась ото часу болье знанта сво умножала. На быль столькоже смиреному прень, сколько добродъпелень. Единственное его желанів состіся о вь томь, чнобь всько лолей видонь разумными, а разуминхь счастанвыми. публичных в же собраній не шерneab, AAR POIO THO Bb OHEIXb по сольшей части люди между собою обходятся притворно, Пышные чины и досточнотва никогда ево не прелыцали, а е динственно почиталь честность и доброд втель, которую во встхв своихв дълахо имбав предводительницею ,ласкателей считаль онь за главибишихь истинны непріятелей, и разсуждаль, что сти болье нежели. ерепики, и вольно мысляще роду

ролу челов вческому вредишь могушь. Онь сольше сшарался служний бынымы, нежели знашнымы, опасаяся онь послычный мелочо по заслучамы свочимы имражденя. Учествы ваша кы госполину р. *** такы далеко простиролась, что мы ничего безы совыту его не предпринимали.

Вв сте самое время, когда наслаждались мы деревенскимы уединентемы, любезной мой супругы получилы повельные выступить вы походы, потомучто тогда началась между Шведами и Поляками война; но какы принцы С. ** при сей компанти также находился, то сыскалы случай зв врское свое мщенте самымы подлымы образомы удоволствовать. Оны поручилы любезному моему графу узкой и весьма опасной проходы сы мальнымы войскомы защищать; но какы

как в онв по малосим своей команды онато оборонить не могь, и кв несчастью пошерявь людей сам в был вранен в, то приписывали оное его неосторожности, почему и повел вно его судять воинским в судом в, которой и учиниль приговор в отсъчь ему голову, о чем в чрез в следующее письмо известилась.

Жипи пвчно и благополучно, дражайшая моя супруга: Пропильно угодно дни несчастиыя моея жизнисо кратить. Стехотя меня и не укласето, но трепещу пепоминая, что честь и слапа моя по гробо мив непосльдуето, лухо мой со бренчымо тьломо моимо разе паться должено наэшафоть прело глазами либезных моихо сограждано, которые считать меня будуть ненетичнымо отечества сыномо: Небо знаето мою непинность

и пять ранд, которыя я постб мой защищая получилд, спильтельстпують, что я честь мою и благосостоянзе отечества предпочитало жизни: почему я и не сомньпаюсь, что причиною моего на смерть осуждения добро 46пашею озлобленной meablo Принцо. С ***. Проститеему пеликодушно лишенте паст пърнаго пашего мужа, которой по Спране длипости должень для пасб меньше стоить, нежели паша добродетель, которую сей ненетопой поколевать старалея, проети, моя любезная, и проси Всепы шняго, чтобо оно пв часв омерти моея подаль мнь такую же бодрость, какую я нын вимью. Раны мон опасны, и дай Вогд, чтооббыли онв смертельны, дабы я мого изб жать етыда окончить жизиь мою какд преступникд. Вд пять дней посль сего казнь моя Yaems I. должна должна неполнитьен. Утрату мою сноси, дражайшая, терпълипо, и употребляй по пользу соптты любезнаго моего друга Р. ***. Онд конечно теся по печали тпоей не останитд. Я просилд Короля писменно о отданги памб монгов дерепень; но не ду маю, чтобо прозба моя выла нелолнена. Не лечалься, любезная Графиня: и убъгай от в понекопв копарнаго Принца, жуда забла-20 разсудищь. Жипи! А26: естьлиоб скоряе наступиль день моея казни О! для чего я не последопало по гробо по премя баталги либезнымо монмо сотопарищами, в Но све есть опрельление Вышияго, которой сулбою нашею упрапляеть. Я смерть може об водростёго ожидаю. Ещескажуразд, жипи влагсполучно, дражайшая моя супруга; я телерь пришолд из чрезпычийную славсеть мсе-20 го твла ... И лето комнв мой лоленой спященнико, я хочу епо провить о пручени памо чего письма. Обинмаю паво, людлю цаво пвчио, и упонаю упильться во пами аб будущей жизни.

Печаль, вы которую я извъ стемь симь была ввергнуша, описать я не вр состоянти; перо никогла такь нелостаточно вь извяснении не бываеть какь тогда, ксгда надлежить описывать любовную страсть гртрванную несчастнымь лючениемь, однимь словомь ньсколько дней была в со всемь вь безнаматствь. Вськь утышенти закона и разума чувствовать я была не вь состояній : но сій полько чно умножали мои същования, вида что оныя духа можо устироть не могуть. Назначенной день смерти моего мужа наступиль. B 2

Я препроводила его вы слезахы и молитвахы, и чувствовала неоднок ратно тоть удары, которой жизнь мужа моего прекратить быль должены Никто ми в столько вы быдстви моемы не вспомоществовалы, какы господины р. *** Оны собользновалы и оплакивалы со мною мое несчасте, а между тымы и подавалы ныкоторые совыты служаще кы моему утышению.

Спустя послъ сего восемь дней прібхаль лакей моего мужа, и увъдомиль меня, что господинь ево за три дни до назначеннаго для казни ево времени от рань своих умерь. Въдомость сія несказанно меня обраловала, хотя она была и печальна; и такь онь какь воинь от рань своих умерь вскричла я, невидавь печальных в пріуготовленій кь принужденной смерти, которыя самой смерти

смерти забя; теперь я спокойна; я спрашивала, безь поруганіяль ево схоронили? Оно сказаль мнъ, что во ту ночь, како оно умерь, напали непріятели на деревню, и momb баталіонь, при которомь мужь мой подрарестомь содержался, принуждень быль во всякой скорости и сь грономь решироваться, а высемы замыщаушоль; священникь же полку моего мужа сыскаль ему случай своднимь деташементомь возвратиться, и мн б вбдомость и н вкоторыя вещи мужа моего принесть, почему и твло драгова моего супруга осталось вь рукахь непріяшельскихь. Сей полковой священник в мнБ писаль, и именемь моего мужа сов Бтоваль, чтобь я, как возможно, скоръя Швецію оставила, дабы мицентю раздраженнаго Принца себя не подвергнуть. указь о отписании нашихь де-B 3 ревень

ревень, како я проведала еще до смерши мужа место, быль подписанів: и так в вознам Брилась Вкать, и просила господина О. ** * , чтобь со много Швецно оставиль. Домашнимь нашимь дали мы знать, что будто вь другія дерзвии поблемь, и ничего сь собою не взяли, какь только не большой сундучокв, вь которомь около тысячи червонных в и довольное число дорогих в каменьев в находилось : и такь я вь провожании того лакся, которой привезь мив извыстве о кончины Графской и служителя госпол. р. *** жала. Скоро пошемь провыдали мы, что деревни наши отпысаны, и что за мною н Бсколько миль вы погоню гнались. жы находилися вы Лифляндін з однако я еще туть отв понсковь принцовыхв не была вь безопасности. Дядя меня воспиппаншой

спитавшей уже умерь, почему я и не знала, которую землю избрать к в нашему пребыванию. ВБрной мой проводник в сов товаль мив вхашь вь голландію. нотому что онь вы Амстердамб имбав прівшелей и увбряль меня, что мнв тамь понравишся; забль можеше вы, говорнав онв, года два прожить, нока обстоятельства в Штеціи перемънянся. Можеть быть вамь пощастливбеть, и вы со временемь жомя нькоморую часть имбейя вашего мужа получише.

Стражь, чтобь не попасться вы руки метишельному Принцу дылаль мны всы земли прівтнее моего отечества; и так в я вознам брилась бжать сы нимы вы Аметерать, и желала, чтоов меня туда прежняя мужа моего люовница проводяла. Мы около осмнащити миль оты нее наховани, в 4 дились;

дились; ибо думали, что она еще живеть вь деревняхь моего мужа, которыя онв имблв вь Лифляндіи. И такь господинь Р *** туда повкаль, дабы обь ней освъдомиться. Лишь только онь убхаль, то увъдомиль меня лакей, что онь королину в церкви тоя деревни видель, в которой мы тайнымь образомь жили з но только св нею не говориль. Я послала ево за нею и спустя нъсколько времени кв немалому моему удовольствію се увид бла. хотя она вы восемь льть, вы которыя я ее не видала нъсколько наружной красоты и утратила, но вь обхожденти пртяпіностей не потеряла. Я разсказала ей мою судбину, и спросила ее, не согласится ли она со мною Бхать в Амстердамь. Сна весьма сожальла о моемь злоключенти и о любви, которую я еще кв ней им вла, вы поступасше

паете со мною, говорила она; весьма великодушно оказывая мнъ милость вмьсто того: чтобь меня ненавильть. зэ великое себ в нещастве ночитаю, что не могу сь вами Бхашь, пошому что я св годь была вельма больна, слбдовательно так в дального пути и не оправясь совершенно предпріять миб невозможно; но я вамь клянусь, что какь. скоро я вызлоровбю, меня ничто вамь следовать не удержишь; а чтобь о сприведливости объщанія моего надежибе вась увбришь, то я св вами отпущу моего сына, ежели онв вась не обезнокоить: я на тв денги, продолжала она, которыя покойной вашь свекорь ко моему и сына моего пропитанию назначиль, вь сей деревив ит окоторую часть купила: я вручаю вамь мой домь не шолько кь вашему уобжищу: нось ве-B 5 ликимь

жиким у довольствим владинию. дай богь запобь вы могли у меня бышь безопасны. Сколькобь я симь была довольна зединственноебь мое желание состояло вы томы, чтобь вамы служить.

почему и перебхала и ввем домь, вы которомы котя и не нашла никакова великол Впін з однакожъ все было чисто и въ порядкъ. А сте самое жорошей жозяйкино вкусь, и довольное вь экономіи знаніе показывало. Вь одной изь лучшихь ен комвать нашла я множество изряаных в книгв, хошя и сказала она, что сти книги употресллеть ел сынь; но я легко могла догадашься, что она сама оныя чишала; пошому что они были почти всв французскія и шведскія, исамых в шбх в Авторозь, которыхь мужь мой почиталь за наилучшихь. Я ACIKO

Kerko Mor она за сей годарить ломь вис мужа; ак тила, чт мн Б оной притомв. рисовала, п XVAO XECTI знаніе. Я TIMOOP AND новентя н1 ен кь Гра ж Деніи че она св се нарисовал у себя.

Сыну лось трим онь быль что и по воспитан быль ви мнБ, что

Aefro Moraa Omfagams, Romy она за сей хорошей вкусь благодарить должна. Подв зеркаломь висъль портреть моего мужа; акак в скоро она примътила, что я ево увидбла, то мнъ оной подарила, признаясь пришомь, что она ево сама рисовала, потому чтоона в семь художествь совершенное имбла знаніе. Я почла сіе за грубость. читов лишить ее сего напоминовенія нъжной, но весчастной ея кь графу любви. Вь разсужденіи чего просила се, чтобь она св сего другой для меня нарисовала, а сей бы оставила у себя.

Сыну ея еще не исполнилось тринатцати льть, однию онь быль разумень и учтивь, что и показывало хорошее ево воспитание, а притомы изы сеоя быль вильеь. Она объявила мнь, что сь поконнымь можнь в б супрусупругомъ прижила еще дочь, которую родила въ Толландии, и оставила у своего брата, Тагскато купца от части для его прозбы, а от части для другихъ причинъ; но сля дъвочка на шестомъ году умерла, о чемъ къ ней брать ея писаль; я бы желала, продолжала она, чтобъ вы ваше жилище въ Толландии у моего брата имъли; но сколько я знаю, такъ ему не посчастливъло, и я давно никакова извъстя объ немъ не имъю, и не знаю поправилъ ли онъ свое состоянъе.

Между тъмъ господинъ р. *** возвратился, и время наступило, чтобъ намъ от долго не могли быть скрытны. Прежде нашего от възда умерь слуга господина р. ***, котораго уронь нась не мало опечалиль. Сей върной человъкь от даль

даль передь смертію своею господину свсему четыре ста червонныхь. Сім денги, гсвориль онь, собраль я вы вашей служов и вашею податливостію почему и радуюсь, что я сныя вамь обратно вручаю. Вашемь милостивымь наставленіямь и вашимь примърамь должень я благодарить, что сь такою тверлостію ожидаю предстоящую мнъ смерть.

Мы оставили теперь Королину вы провожани ея сына. Она обыщала, какы возможно, скоряе кы намы прибыхать, продавы маленкую свою деревнишку. Мы прибыли вы Амстерламы благополучно. Дядя господина Р. ***, у которато мы при первомы случа в намырены были разсположиться, хотя и умеры, однакожы дочь ево была еще жива. Она какы сторо увидяла господина. Р. ***, такы скоро в 7 ево

ево узнавъ приняла насъ съ возможною ласкою. Янмь ошкрылась, и просила, чтобь они о достоинств в мосыв не только никому не открывали , но чтобь оное со вс Бмв и позабыли, и менябь не за графиню, но за нещасшично прівпесавницу почитали Они уже оприключившемся сь мужемь моимь несчасти чревь выдомости слышали, и жопясь в никакихь достоинcmab, morving xb mena y cuxb людей вы благосклонность и почитение привосить, не имъла, тобо и одно несчастие мое Свудо напаччшею за меня рекотендацізю ; однимь словомь, сій люди оказывали мив прежде вожели я их в совершение узнала, белов почиснія и пріязни, нежели могла я требовать. Они опілавали ми в цвлую половину своего дома для мосто пребыва-HIS NO S 60 A BE ABY RD TOPHULB не взяда, а чиновь я симь добро-АВшельнымь

дытельнымь людямь не была вы тиягость, то открыла господину Р. ** что я мои камни жочу продашь, деньги же отдать вь торгь ево племяниць; на что онь сказаль, что сь свочми четырмя спами червонных в, которые онь отвелути стоего получнав, сте же самое исполнияв. Услужанной мой хозянно продаль монкаменья за двератципь тысячь ефимковь, и свазнав, чтоов homb сего интересоваться не жочеть, а налаежащей при-6 minokb omaciant MHB ovдешь, которой но чемчелению ево торгу на сей капиталь придеть. Я просима ево, чтобь опь ми в никакова опичету не годаваль, но тельковь меня и обыuxb monxb caymenhosb conepжаль. Я жила члёсь шакь спокойно, что лучного м бота для пребыванія могго избрить немогла. Господнив р. *** не им Бя бикакова дола приняль на Ceón

себя трудь королинина сына сь великим встарантем воспитать. Снь училь сего молодаго чело-выка взыкамь и свебоднымь наукамь, а особливо познанію закона и деброд втели, и чево наставление ево не могло здалать. то исправляль онь стоимь прим Бромь. Ученькь быль свсему учишелю подобень, и награждаль пруды ево поняттемь иприл Бжностію. Я препроводила во мя побольшой часии в в чиеній разных в книгв, и обыкновенно вь день цилой чась сь нашимь ученикомь разговаривала, истаралась ему внушить благоврис тойность, которую молодой человык вы всех в своих в потеленіяхь наблюдать должень. Словое и го, ячее ево свойство старала в усмирить моею важноствю, обходилась сь нимь весьма странно, представляя ему разных в лицв. дабы снь единственно кь мсему 06X0-

обхожденію не пріобыкв, и вв моемь бы сотовариществь могь Всег да н Бчто новое находить. Я также препровождала нъкоторые часы сь дочерью жозяйки нашей, которой было около осьми л 5 тв, и учила ее по французски, рисовать, шить золотомь, также и пъшь, словом в вела весьма покойную жизнь. Хозяпнь мой и хозяйка способствовали моему уединенію, не водили меня никогда вь публичныя собранія, и старались, чтобь все, чегобь я ни потребовала, готово было кв моему удовольствію меня почитали вь дом в их в хозяйкиною родственницею, и кто со мною ни обхо-Дился, о состоянім моемь неболБе зналь. Умолченное мое достоинство не принуж за во меня вь собраніяхь сь важнымь и отвошеннымь видомь представлять знатную особу; а сте кы великой моей служило пользы. Ежели

Ежели бы знали, что и была Графина, шебь вибсто тего, что пенере почитають, любять и ищуть место содружества, дълали бы одно только наружное дестоинству мосму надлежащее почтоне.

А шетерь уже четыре года вр Амсшерлам в препроводила, и мнегажды ка каролин в писала, и напоминала ей о ея объщани, чтобь ко мн прі- вкать, но она непрівзжала.

Сынь ея теперь будучи уже вы досольных ватахь, долженствоваль вступить вы такую должно ть, кы которой былы склонень. Сын оказывалы охоту кы вопиской служов, а господинь р... не довольно, что сему не противылся, но еще выборы вы и ученые люди, говориль онь, и ученые люди, говориль онь, и ученые люди, говориль онь, мигды такы не полезны, какы тамы, гды множество неввждь будыте солдатомь, и знайте, что неустрашимому, храброму, мудрочу, предосторожному и дружелюбному бышь надлежить, естьли вы законь помнаше и чистую совбств имбть будете, то смерть хотя не со вс вмь равнодушно, однакожь безь устрашенія ожидать, и никогда изв трусости убъгать оныя не будете, въ семъ и состоить настоящая храбрость. Мы купили ему прапоридичье м Бсто, и онь отправился кь своему полку, которой стояль тогда на Толландских в граниuaxb.

Теперь приходить удивительное приключение моей жизни, и за которое ми в оть людей знатность почитаюцихь, и оть людей, которые другихь не для хоронихь свойствь свойствь, но единственно по знатности природы и по чиву почитають, трудно бышь извиненной. Я была еще цв Бт Б моихо л Бто, и пріятно сти на лицъ моемь не со всъмь еще изчезли, почему и сватались за меня многіе небеззнатные и достаточные Голландцы; но стараніи их в были безплодны; которая такь любви достойнаго мужа, какв я имбла, та не скоро можетв истребить прежнюю свою любовь и склониться на второй бракь, и хомя никто изь моих в любишелей конца желанія своего не достигнуль, однакожь возбуждали они во мнв напоминовение люб вных в приятностей; почему и помышляла я Вступить во второе супружество. Н бког ла прельоббломь при шоль комивтосподнив р. *** и спросиль меня, вознам Брилась ли я ко второму бракосочетан но? **Разв**Б

развъ вы мнь совъщуете вытппи за мужв, сказама я? Не прежде, отвычаль онь, пока я увижу, что вамь оное собственное ваше серлце сов втуеть. Вы знаете мою искренность, и въдаете, что я ничего того за счастве не почитаю, что противь желаній наших в исполняется. Между великимь числомь, которые стараются снискать ваше сердцэ, продолжаль онь, ныкто мы Блучше не нравит : я. как в господинь Х. *** ЛЛЯ того что онв учень, важное достоинство, и другія мингя преимуще шва им вешь, хошя сте истанная правла, что онв любви достопной челов вкв. и жопія я человока св подобнымв вашему мибитемь разсматри-Ваю; но я люблю ево какв пріятеля, и какв пріятель можеть онь и вамь любви достойнымь показаться; но не такь какь женихь. Сераце наше

наше отв природы таково, что оно любовь пногда противу воли нашей ощущаеть: и для пого я не смею вать совытовать предпочесть ево другимь, а отдаю на вашу волю изоирать посклонности вашей супруга.

я увбряла, чтобь совыту ево последовала, как в бы скоро собственную мою кв сему челов Бку склонность примътила; но для чего вы не женитесь, продолжала я? С! товориль онь, я бы конечно сте учиниль ежелиов мив обстоятельства мом позволяли. Любовь и моя филозофія между собою вы семы случат непротивны; на любви основанной бракь по всъмь разсужденіямь за главитыщее благополучие челсвыческой жизни почесть можно. Покажите вы такую особу, котораябь мнв была прилична, и увърилабі меня, что она

она мною влад вть желаеть, то я испытая ен постоянство св немалымь удовольствіємь учиню моею супругою; однакожь, от-Вътствовала я, вы всегла сколько я вась знаю, чрезвычайно равнодушными кв нашему полу казались, отв чево сте происходить, что вы теперь о любви говорите? На мышайте цыломудрія сь равнодушіемь, говоряль онь, я знаю, что иногда и любовію столькожь какь ненавистію наскучить можно, вь разсуждении чего и весьма остерожень: но не могу сказать, чтобь кь женскому нолу со всъмь быль безпристра тень. Я знаю одну особу, сказала я, котортя вась любить, и думаю, что вамь понравинся: однакожь не знаю, та ли сь которою вы наит всныйшимь союзомы любви обязаться желаете. Онв изумился и спрашиваль меня неоднократно , ктобь она была

была шакая? Я оббщала ему, что онь послъ обыла ее увидить. Почему отобылавь послала якь нему мой потреть, и написала былеть почти такого содержанія.

Вото, какона была та по ея моло дости, которая пасв либить, сперпа она ко памо только дружоў илочтенге чупстпонала. Время и паше 20стойн тио динжение сле из листопь препратило. Любезной дорго моего мужа имветь перыпое прано по мое мо сердив. Вы па о неликолушно и доdeciatareasuo common odxo inлись, что должна я плев любить. Опивтоппуй те письменно; но не отгопарипай песь пашимь роломь, пы имвете до тоинетпо, что нужаы до нераписсти природы, а прито ив же завов почти никто офамияги моей не знаетъ

ОнЪ

Онв топчась ко мив притоль, и тоть самой человткь, которой какь при жизни, такь и по смерти моего мужа никогда и нимал вишей не оказываль мив ласки, теперь такимь пріятнымь образомь ньжную свою страсть извясниль, чтоов я, хошя ево и не любила, должна была почувствовать страсть; теперь, говориль онь, нозвольте открыть вамь моз серлце, теперь могу я вамь вь страсти моей признаться, которую прежде почтение кв вамь таить omb вась принуждало. Я никогда не воображаль столько быть щастливь; но хотябь я и думаль, тобь никогда самолюбіе надь разумомь моимь не восторжествовало. Теперь вы столько дблаете меня щастливымь. что ничего кв совершенному моему благополучію не не достаеть Словомь, мы пошли кв нашей хозяйк Б, и объявили ей Часть I. Г нашо

наше намърение з а она и ея мужь нечаянною сею въдомостью чрезмърно были порадованы. Небольшой нашь капиталь вы шесть льты вы торгу почти вв двое умножился, и мы оба могли онымь безь нужды прожиты но великодушные наши хозясва не хоптъли нась изь своего дому отпустить; а оказывали намь какь и прежде всевозможные опыты дружества : и такь господинь р *** заблался моимь мужемь. Я могу чистосердечно увърить, что ево столькож в чрезвычайно, и искренно любила, как в и перывато моего мужа, св которымь нравомь быль онь сходень: нонаружным видом внебыльонь ему равень. Сейбыль немалагоросту: но не имбав чрезвычайчыхв вь лиц в пріятностей, коибь сь перьваго взгляду могли тронутк, а надлежало ево нъсколько разь вид вть, и свнимь разговаривать, чтобь совершенно его полюбиты CAO+

словомв, онв мив понравился, и я всякой день вв обхождении ево находила новыя пріяш-ности, любить понуждающія. Ему было около сорока льть, и онь сь того времени, как в на-чала ево знать, ничего вы лицк не перембнился. Порядочное и тихое ево житіє столько сохраняло здоровье, что онь вь цвбтущей молодости быть казался. Кто быль нась щастливъе? Наше счастве никому помбхи не дблало, а тъмъ спокойн ве мы оным в могли на-Слажданныся з мы жили не по-Велбвая, но были и неповельваемы, и вь дблахь нашихь жром в нась самих в никому от-чету давать не долженствовали: им Бли содружество только св тъми, нравы коих в св нашими были согласны, и жили вв многолюднъйшем в городъ вь пишень и поков; праздное время препровождали мы либо Г 2 чишая

читая книги, либо размышляя осуеть жизнисея: брак в неуменьшиль любви нашей нъжность; но придаль ей еще новыя силы. Обладаніе мною мужь мой почиталь за неоцъненное сокровище, и старался во всемь мн в угождаты а я сь моей стороны почитала за должность им Бть кь нему особливое почтенте, и повиноваться ево повел Бніям в а вв разсужденти тово, что любовь наша основанием в им бла сходство наших в нравовв, то уповали мы, что она во въки неуменшится, и что при концъ нашей жизни такую же имбть будемь горячность какую и вь первые дни нашего брака.

Я обращаюсь онять кв моей повбети. Мы жили, какв я уже сказала, во всякомв довольстви, и увбломили Карлзона (такв назывался Каролининв сынв) о нашем в фрако очетании, и просили ево, ежели можно, кв намв прібхать з потому что

мы свнимь года свчетыреужене видались. Онв писаль кв намв, что произведень порутчикомь. и что предв нъсколькими недвлями св одною дбвушкою обвънчался, которая изь любви кв нему монастырь оставила. О родъ ея не могь онь намь ничего сказать: потому что она шести льть вь монастырь отдана, и вр ономр шолько подр именемр Марганы была знаема. Хошя бы она и подлое им бла произхождение; однакожь столь любви была достойна, что онв единственно для того желаеть достигнуть высокаго степени достоинства, чтобь онымь почтить могь сеою супругу, и чрезмърно просиль, чтобь мы вь гагу прібхали, оть котораго мъста онъ вь нъскольких миляхь разстояніемь стояль вь квартирь. Сія вьдомость больс нась устращила, нежели обрадовала : мы усматривали

причиного сего брака горячая любовь; но не знали, св довольнымь ли разсужденість оной заключень: однакожь нослали кв нему нъсколько сств червонных в, дебы онв стои сбстоятельства тъмв у гобите могв поправить. и совщами такв скоро ево пос отныв, как в скоро время и состояніє моєго. здоровья дозволишь: потому что я не за долго предв симв родила дочь. Сл вдую: щею весною побхали мы вь Тату, и нашли въ каразонъ и ево супругъ чету достойную другь друга. Красота Мартанибыла чрезвычайна. Она им вла русые толосы, сврые и любить нудяще глаза, которые спылливыми и будто бы измъняющими нъжному ся сер4цу казались, и хотя бы прочія части ліца ея и ст. н.і нестолько стройны были, тебь ей и одни глаза има красавицы лоставили. О разумь ся не хочу A MHOLO M TOLOPEMB ; AAR HIGTO SIIIO

что Всевышнее Существо довольно ее онымь наградило: однимь словомь, она была любви и почтенія достойна.

трудь мой быль бы тщетень, естьлибь я спаралась мзыскать довольно словь, кв описанію нъжной и горячей кі мужу ся любви; почему я и мужь мой выборомь каразоновымь были весьма довольны, и столько ощущали удовольствія видя сію прекрасную чету, что не хотбли св ними разстаться, и для того приказали переслать изв Амстердама денегь, и прожили унбжных в сихв супруговь бол Бе года. Кы совершенной нашей радости не доставало только каролинина присущетвія; но мы и отв нее получили письмо, которымь увбломляла, что она выздоровбла, и скоро кв намв быть нам Брена. мы послали за ней тово лакся, которой увбло-T 4 миль

L

миль меня о кончинь перваго место мужа; но онь сь ней встрытился на дорогы, и она кв намв прівжала прежде не-жели мы ожидали, и принимала истинное участве вы радости своего сына и нашемы удовольствіи. Между тъмъ Маріана родила дочь, а сіє служило намь кь новой радосши; но чемь бол Бе им Бли мы причину Марганою быть довольны, тъмь нетерпъливъе желали освъдомиться о подлинномь ся произхожденіи: однакожь все употребленные на сте труды были безплодны. Мартана вb любясь вь каразона тайно изь монастыря ушла, и для того намь вь изслъдованіи тайны надлежало поступать осторожно, дабы открытемь сего не привесть ее вь опасность. Вы монастырь отвытствовали тъмв, которыхв мы туда выспрашивать посылали, OMF

что имь марганино состояние и рождение неизвъстны; но только сказывали, что она шести лъть отдана вь монастырь нъкакимь неизвъстнымь человъкомь, которой нъкоторую сумму денегь на ся воспитаніе оставиль, и ничево болбе о родв ея не обравиль, как в только что она дочь нВкотораго несчастнаго Толландца, которой не хотбав ее воспитать вь реформаторскомь законъ, а можеть, де. бышь обравиль онр болье игумень Б: но она умерла: словомь, мы ничево обстоящельного не узнали, да сте и неу дивительно, потому что часто дъти отдаваемы бывають вы монастырь подв чужимв именемв, и незнакомыми воспитываемы бываtomb.

Harouch Boshambquancs mat onams bh Anches samh sospamantes, Aan were und hamu I 5 000mon-

обстоятельства требовали сел разлуки. Каролина провожала нась до Гаги, гдъ старалась освъдомишься о браш в своемь з но болъе ничего не провъдала " какв то, что уже мы знали, то есть, что онв по смерти своей жены здблавшись несчастливь, и нотерявь все свое имбийе убхахь вь западную Индію, дабы снова счастів своє извъдать. Мы пробывь еще нъсколько дней вв Тагв, и получивь потребныя кь пути нашему деньги, хошбли Бхашь; но нашъ корреспонденить, отъ котораго мы получили деньги, уведомиль насв, что вы Амстердамь предь нъсколкими диями пришель корабль изв западной Индіи, на которомь и господнив Андреась (так в назыпался ка-ролининь брать) тоть купець, о которомь мы преждеспранивали, назадь возвратился, и сево дня у нево быль. Стя въдомость довольно

Вольно была важна, и мы не могли продолжать нашего пути неувидясь св господиномь Андреасомв. Но лучше бы было, естьлибь Всевышній благоволиль, чтоов мы ево во всю нашу жизнь не видали! Онв надругой день пришоль кы намы, и каролинины перьвой вопрось быль, для чего онь при отвъздъ своемь изь Толландіи не увбдомиль обсторазвъ мартана умерла, гозориль онь з что тебь дыла до маріаны, отвыствовала ему сестра, вишь дочь мол называлась каролиною, гдбжв она, развы она не умерла? О ког-Aa6b forh cie Aaab: Aa, roвориль Ачдреась, я знаю, что она Каролиною называлась з но изь любви кь моей жень назваль я ее маріаною, которая также симь именемь называлась. Я теб в все разскажу; но прошу меня во всемы простить. жена

жена моя умерла, какв я вась за лесяпь лътв предвимв увъдомляль, мартана также была при смерти: но она выздоровъла : между твмв я здвлался банк Бротомь, что и прину дило меня оставить мое отечество. Ты знасшь, что я католицкаго закону. Я любиль швою дочь, и желая се воснитать вв томь же законъ и благонравіи, собравь остальное мое имънте отдаль сте любезное дитя вь монастырь, лежащей на границахь Австрійскихь нидерландовь з полько что хотбль туда Бхать и освъдомиться о любезной моей Мартанъ, какь меня сюда позвали , я не могу бол бе ждать, и хочу в бдать, живаль еще она, поблемь сомною, говориль онь каролинь, мы спо минуту вы монастырь поблемы, и чрезв три дни опять сюда rosepamumen, nomomb nerotopa бол ва ни слова вышли они сба. MibI

мы симь разговоромь приведеных были почти вь безнаматство, и долго неговоря другь на друга смотрбли. Напослъдокъ мужь мой вскричаль, боже! что это такое! Мартана, монастырь и недалеко от границь! накія ужасныя в Бдомости! Ахв 6 БДной и злощастной. Карлзонь: Дай богь, чтобь наши мибнія вь семь случав были несправедливы, чтобь Андреась опять тамь очушился, или лучше сказать, чтобь никогда вь Европу не возвращался! Присутствіе ево конечно намь откроеть печальную тайность, котораябь отв нась вычно была скрыта, Каролина найдеть дочь свою женою своего сына. Сими ужасными воображентями мучились мы до их возвращения. видь ихь, сь которымь они возвратились, не даль намв дол Ве соми Вваться о справедливосши нашего мибета. Каролена T 7 VINOHAAA

утопала вы слезажь, и была неушъшна, а брашь ея з будучи человыкь твердой, хотя и не показываль крайне печальнаго виду, однакожь казался бышь задумчивымь. Мы долго ни отв конпорова не могли ни слева вывъданны на послъдок в разсказали они тю, о чемь ижь вы монастыов ув 5 домили. Одна молодан питомица именечь Маргана которая вр накомр то году и мнскив (тогов самой годь и м валив, вв которомв господинв Андреась дочь каролинину отдаль) была опплана вы монастырк для воснитанія; но назадь тому сполтора года изв онаго тайно ушла, и вышла за мужь за одного мололова дворянина. Посему известью принуждены мы были выбещо чтобь вкашь вь аметерламь, возвратиться вь каразонову кварширу. Мы всь четверо были увбрены, что ста инитомица никшо иная, какъ *CH2

жена Каразонова; но как в бы справедлива в Бдомость ни была, которой подлинность насв устрашаеть, а противное оной радуеть, то мы часто оную стараемся зд Блать сомнительною; не моглалибь я узнашь, говорила Каролина, моей дочери? Не ужели то она никакова сходствія со мной не им Беть? Но сія Абвочка была только еще нъскольких в мъсяцовь, как в она ее оставила. Молодой дворянинв, часто повторяль мей мужь дорогою, молодой дворянинь: Не ужли Карлзонь такь себя называль? Нъть, онь девольно ц Блому дрень, и не думаю, чтобь присвоиль себв такое достоинство, вы которомы оны нерождент. НВшв, иВшв, говорила я, не дай сего богь. Ежелибы онъ дворяниномъ себя назваль, то для чегобь сму несказать, что онь офицерь? пожеть статься, что вь томь же TOAV

году другая дъвочка отдана была въ монастырь, которая также Марїаною называлась. И такь будучи исполнены стража и на дежды, прібхали опять кв нашему Каразону. Мы уго-Ворились поступать осторожно, а чтобь о причинъ нашего возвращенія ни сму ни ей не дашь знашь, хошбай мы сказать, что будучи обрадованы прибытіемь тоси. Андреаса для того назадь возвратились, дабы разаблить св ними наше удовольстве: нъть, сказала я, ежели мы имь стю печальную тайну вдругь откроемь, то лишимь маргану жизни, а надобно сперва осмотръться, и естьми она справедмиво Кароминина дочь, то я се буду просипь, чтобь она любя меня на н Бсголько времени св нами вв Амстердамь побхала. Мужь en he omnamemb mub cero vaoвольстый, и сжели она будет в

вь Амстердамъ, то тамь можно будеть сказать ей о ел родителяхь, а потомь можно увъдомить и Каразона, и дать ему знать, что онь ее болбе во всю жизнь свою вид 5 ть не должень: и сей есть одинь способь, которымь мы имь вь сожал Бнія достойном в заблуж деніи помочь можемь: онь знаеть законь, и повинуется разуму, и ДЛЯ того несчастве сте конечно сносить будеть сь теривнісмь: а дочь родившуюся отв сего несчастнаго брака я воспитаю. дабы Мартана не имбла предв тлазами сего печальнаго знака толь нъжной, а теперь недозволенной своей любви. Св таким в расположениемь нашихь намърений прибыли мы кв карлзону. Снв увидя нась бъжаль кв намь со удивленіемь на встрвчу. столько притворясь, сколько было возможно, сказали ему, что господинь Андреась, Каролининъ

винь брашь, котораго мы вы Тагь возвранившанся изв Индін нашли, причиною нашего кв нему возвращения Онь быль симь весьма доволень, мы вошли вь Марјанину комнашу; но лишь увид Бль ее Андреась, то бросился ей на щею, и кричаль ужаснымь голосомь: боже! умилосердись! Она это! это она . о : я злощестной всему виновень; (столь хорошо исполниль господинь Андреась наше намбреню, которое мы предпріяли, чтобь поступать вы семы двав осторожно.) Каролина убъжала, какв безпамятная, вонь. Маргана хст бла ош в Андреаса освободишься; но онь на выпускальее изв своихь объящій. Я неим вла столько силы, чтобь туда ини и его от в нее оторвать. Карлзонь стоя спрашиваль неоднократно, чтебь сте значило? Мой My wb xomeab once eny 113baсинть: однакож в привсаком в сло-FOR STREET

РБ остонавливался, на конець Мартана пришла ко мнб, и просила, чтобь я ей открыла, что значать сій толь важныя. но притомь св плачемь смбшенныя Господина Андрелса объятія? Я увъряла се овбиномь моемь дружествь, держа ее приmomb bb mouxb obsamiaxb; meжду швмв пришоль ся мужь. и хотвав ее изв рукв моихв исторгнуть ; но вскричала я, ньть, ньть, маргана тебь не жена, но сестра, от в чего она вы тужь самую минуту упалавь обморокь. Я и мой мужь нервые вь себя пришедь перенезли се. на кровать. Она для того оть одного обмороку оламатовалась, чтобь внасть выдругой, и мы ес не могли ц блой день привесть вь чувство мужь мой между тъм пошоль за Каролиною, которую мы св того времени, какь она изб горницы ущиа, не вилали. Onh ce Hamanh Bb ca 40300 60164-

къ наколъняхь богу молящуюся. Я приспічнаю кь другому дни: теперь потекли у всёхь слезы и воздыханія, которыя вчера ужасомь были удержаны, и мы искали нашего утъшентя въ сожалъніяхь и собользнованіяхь. Карлзонь подошель кь кровать своей Мартаны, а св нимв страхв, стыдь, сожальніе, и любовная нъжность послъдовали. Ужасно было смотръшь, какъ два человъка между собою раз-говаривали. Законь повелъваль страстную ихь любовь перемънить вь родственную; сераца ихв желали тому противнаго. Они другь друга несказанно любили, и только лишь начали пріятностію брака наслаждаться, а уже и долженствовали сладкой сей союзь безь замедл Бнія разорвать. Они другь друга не видали: и так в не помогало имь дружелюбіе, которое особливо любовь между родственниковр

никовь погашаеть. Ахь: братець, вскричала Мартана не однократно поэторяя, оставь меня, оставь нещаслиный супругь, и начинай меня ненавидоть, я твоя сестра; но нъть! мое серце ми в ничего о томь не говоришь, я твоя, конечно твоя, бракь нась обязуеть, и богь конечно не разлучить. Карлзонь нелучшаго быль мибия: онь повиновался страсти, и противяся повельнию закона, не называль ее сестрою, но своею Марїаною, и старался доказать, amo spakb uxh omb sora nosволень, хотя бы оть людей быль и проклинаемь: неоднократно притомь повторяль, что они публично обязаны священными узами, которых в ничто кром в смерти разорвать не можеть; онь проклиналь стокрашно своего дядю, и жалбав, что онь не умерь неоткроя сей, шайны, кошорая изв рукв его похищала

похищала дражайшую ево супругу з на посл Блок в Каролина подошла кв мартаниной кроваши, а карлзону прочь отступинь приказала. Дочь мож, сказала она , я тебя для того опять нашла, чтобо исторгнуть изь рукь твоего брата, можеть быти этонаказаніе, что я однако богь уже сте соизволиль, Вы оба невинны, ваше нев в деню оправдаеть вашу любовь, а знаніе теперь сную запрещаеть. Я ваша машь, и люблю вась, какь моихь дъшей; но я вась презирашь буду, когда вы союзь брака союзу родства предпочтете. жеши рвчь сін и весьма была крошка, но для любовниковь казалась громовымь ударомь, и снова вв оббихв отчанне возбулила. Мужь мой избравь ближайшую дорогу успокоить нъжныя несчастных в сихв сердца сказаль, что это важное дъло, намь ръшить немо-Basty of Oil

жно, а должно положиться на р Бшеніе луховных в им Бющих в совершенное вь богословии знаніе, можеть, де, быть, что брак в сей оставять они безв разводу. Сте предложенте не чаль оббих в супруговь нь сколько умень. шило, а любви ихв сопрошивлялось. Они вознамБрились положиться на р в шеніе ду ховных в лаская себя при том в пріятною надеждою, что они имв любовь ихь продолжать позволять. Мы между швыв склонно шь ихь унотреблин вь нользу, и понуждали Маргану св нами вв Амстердамь Бхапь, а Каразону совъщовали на полгода отпроситься, и естьли будеть отпущень, то за нами жь слбдовань. Все сте обвимь имь понравилось, и Марїана была вв состояния вы путь отправиться; а какь мы кь оть Бзду готовились, то каразонь получиль повельніе безь замедльнія подь лишентемв

лишен темь чина, кв полку явить ся. Стя вбломость неожидаемое учинила дыйствіе. Каразонь быль обрадовань; но Мартана опять вы уныніе впала, и примбтя ево радость жестоко упрекала называя ево в броломнымь, которой св ней разлучиться желаеть; и такь мы изь сего кь несчастію нашему весьма ясно вид бли, сколь горячо любила она еще своего мужа. Каразонь увбряль ее и клялся, что онь ее любить несказанно, и что получа извыстве о походы единственно только для тогс он в радуется, что случай сей за такой почитаеть, которой способень кр базбренію сего шоче сомнительнаго дбла; естьли я вb баталіи жизнь мою потеряю, то кто тогда щастлив бе нась будеть, не должень ли я смерть мою предпочитать мученію вась видьвь нелюбить : будь утъшна, любезная мартана, еже-

C

ли я возвращусь, то сте есть знакь, что богь нашего брака не разрушаеть; ежелижь по-теряю жизнь, то сте будеть доказательствомь, что ты такого челов вка лишилась, которой братомь твоимь, а не мужемь быть должень. Вы нькоторыхь обстоятельствахь иногда и заблужденіе бываеть полезної однимь словомь, Карлзоново заблужденте на конець успокоило єво и Марїану. Они оставили об тоятельства свои разбирать Небу, и отв сего своего Судій надъялись получить рошение согласное сь ихь желаніями. Они просили бога о всевышнем в его покровительвредить весь намбрился свбть, и вь семь мнбили столь утвер-дились, что никакими доказательствами о несправедливости сего увбрить их в было неможно, Карлзонь сь такимь веселымь Часть І. видомь

видомь побхаль, какь будто бы онь вь баталіи Маріану выиграть надъялся, а мартана, казалось, будтобь сь тъмь ево отпускала, чтобь потомъ на въки соединиться. Какр скоро онь убхаль, то мы всь повжали вь Амстердамь. Андреась, которой нъсколько вь Индіи понабогатился, остался вы Гагб для производства тор у, которой и Каролина и Бкоторую тасть изв привезенных в св собою денегь положила. По пріъздъ нашемь вы Амсшердамы нашли мы добраго нашего хозяина вв прежних в обстоятся вствахв, и разсказали ему подробно о произшедшемь вы семьв нашей нещастном в приключенти.

Чрезв нысколько мысяцовы получили мы извыстве, что карляны от горячки умерв. Каролина, я, и мужьмой, хотя весьма о немь сожалый; но когда

когда мы о бракъ его разсуждали, то смерть его была такое извъстве, которато мы желашь долженствовали; ибо к шоов могь толь опасное дбло лучшо рышини, как смерть? Ришенте Духовных в точно бы прошивно было желаніямь нъжныхь сихь супруговь, а они бы другь сь другомь не разстались. Теперь осталась намв еще опасная комисія, увъдомить осемь Марізну. Мы разсуждали, что хотя она на опредбление Всевышняго и полагалась; но вь той единственно надежав, каквуже я и прежде объявила, что она драгимь своимь супругомь в Бано обладать уповала, почему мы и предусматривали, что Мартанина печаль, и унынте снова возбудишся; однакожь нсобходимо надобно было ей сте знашь. Мы приказали позвать ее в нашу комнату, и господинь р. *** мой мужь ВЗЯЛЬ 12

0

- - 5

ī.

b

0

R

взяль на себя открыть ей о смерти ея мужа. Я думаю, Мартана, сказаль онв, что вы скоро отгадаете то, о чем в нась жочу ув б домить ; но не страшитесь, для того что сте угодно всевышнему провид внію: вотв письмо изв лагеря. Не сказывайте мнъбольше, отвычала Маріяна, я уже могу знать содержание онато, мужь мой умерь, хотя я и несчастна; но тъмь по крайней мбрв довольна, что насв не люди, но бого разлучиль. Изь сего заключаю я, что брак в нашь всевышнему неугодень; но скажите мнв, какв онв жизнь свою окончаль.

мы удивились сему нечаянному великодушію, и видбли, что напрасно приготовлялись утбшать. Посл'є чего оплакивала она мужа своего тихнми и умбренными слезами. Чрезь н'юсколько дней получили мы письмо, на которомь надпись была руки Карлзоновой. Я чистосердечно признаюсь,

признаюсь, что тогда больше устрашилась думая что онв еще живь, нежели тогда, какь поличили извъстіе о ево смерти: боже! размышляла я, что опять будеть? Каразону конечно вь разсуждении слабости ево здоровья дадуть абшидь, а любовь ево непремънно сюда приведеть. Мартана же отв радости была внБ себя; письмо было кв ней надписано, и она ево не скоро разпечатала з но держала вь рукахь какь ныкое неизвъстное сокровище, котопредставя сколько она онымь счастаива быть можеть. На конець по разпечатаніи сего увидвли мы что сте письмо нвсколькими недблями прежде было писано тово, которое нась о смерти Каразоновой увбломило; словомв, это письмо было то, которое онв писаль при поmopos A 3

S 102 &

торое и подлинником при семв

APAKAHIII AR MAPIAHA:

Сти суть по четыре нельян моек бульзни лериые ча-Cht, 4710 A QUANTMODALAR, 16 могу наед о бользии моей уптомини и но сколько я счастлипз, что было по безламятетть; потому что болвзнь и приближение моей смерти меня не трепожили; сколько бы мн в приключили мученгя, естьлибо я было по памяти. изб далека приближающаяся мнъ кончина поображая сб Аражайшею моею Марганою. птиную разлуку То премя. которое я опамятонаншись Прожину, почитозо я за особлиимо Воецышчяго милость. которой али того мив онов дарональ, чтово еще разб епьто упил ть, етслаться о HOY ZO

преуготопленей души моек предо нетинного Судею, и по лосль дней разь о будущемь полумать. И тако жипи пъчно и благополучно, любезная Маргана, оплакинай меня некакв мужа, но како брата Умолчи предв нашей дочерью о нашей сулов; утан еге, ежели позможно, для паев самиров Сопветь меня не попрекаето, что н пасо любилд; однако Обезпоконпаетд то, что я по лечальномо отхрытги еще пасъ женою моею почиталь. Боже! сколь инако ломышляемо мы на смертно мо о эрв нежели како по зарапой жизни Сколь много пидить разумо нашо, когда етрасти наши безсильны. Тако ! тако! я у мираю, у мираю ед покоемд: но о Боже! я паез болве не упижу! я долженд паед остапить, люсезная Маргана! Я умру! Какія ужасныя чупетпопации начинають меня А 4 трепожить

пожить, ахов! я не могу больше писать ... до сихъ порб писалб я за полчаса; а телерь олять услокоился любопь кв жизни по лосльяней разб чупетпа мон пострепожила. Жипи благололучно дражайшая, пекажи любезной нашей родительниць и пеликодушнымо нашимо друзьямв, что я умираю св благодариы мб кб иимб сердцемо. Друго мой Дормундо, хоторого пы уменя неоднохратно пидали, не хочето меня остапить, пока я не умру. Ежели можете ны почупетнопать по другой разь любопь, то не забудьте, что умирающей пашь мужо нихому пасо не желаетв, какв Дормунду. Онв памв от даств мон часы ед пашимо портретомо, а прочёя пещи я роздало былнымо монмь солдатамо. Я

чупотпую приближающуюся ко мнв смерть; прощай.

как в скоро она увидбла, что належда, жизнію Каразоновой ласкавшая, ес обманула, то вдалась вы печаль и сътованіе; однакожь время прискорбность ея нъсколько уменшило. Мы жили опять спокойно ; нашь вь торгу состоящей капиталь знатно и болбе, нежели мы желать могли, умножился, почему я и не нам Брена была стараться о возвращении мив какой либо части изь Графскаго имбиля. Я была спокойна, когда не помышляла о Швеціи, слідовательно и о моих в несчастиях в, а притом в земля сія была продолжишельною войною крайне опустоше. на и раззорена; словомв, котя жила я незнаемою, однакожь во всякомв удоволстви, и была женою прівшнаго и разум-4.5

наго человыма. Несчастве наты случающееся показываеть драгоцыность спокойствія, а ктоникогла не быль злополучень, тоть и сладости спокойной жизни вкусить не можеть.

Во время нашего спокойствія, которое больше года продолжалось, прібхаль Дормундь, и отлаль мартанъ золотые часы св ен портретомв, о которыхь вь висьмы было, упомянушо. Мартана сво часто у своего мужа видала, а мы еще ни разу : во чтожь ему кь еворекомендацій болбе надобно было, какь имя Каразонова друга. роломь быль онь Голанець, и сы себя видынь, неглупь, и зналь н Вкоторые Европейские языки, почему онв и пртобр блв скоро нашу повъренность. Онь быль вь отставкъ штабь сфицеромь, и нам брень быль жищь вы Амспердамы на свеемь иждивенти. MEL

Мы скоро примътили, что Мартана была предмымомь ево желаній. Она и вв самомв двлъ заслуживала, чтобъ для ес войско и дворь оставить; потому что несчастве наружной ея красошы ви мало не уменьтило, которою натура ее довольно одарила. А кв премзяществу своего нрава, послъдуя сов Бтамь разумной и доброд Вшельной своей матери она еще много присовокупила, и имбла от роду не бол ве осьмнатузти льть, то дормундь умыль ей понравиться, и овладъль ея серлцемь. Она нъкогда пришедь ко мыр начала гогорить голомив кажешся, чтобь было не неприлично, естьлибь мы господина Дормунда подарили шеми часами, котперые онь мив привезь з ябь и давно сте исполнида; но вы нихы мой портреть, и для того, думаю, даринь ево 4.6 ОВЫМИ

b

b

9

b

-

AL.

оными непристойно. Я разум Бя, кв чему рбчь сін клонилась, сказала, что вамь сомивваться тому вашь портреть отдать, которому вы уже сераце вручили ? Я примъчаю, что вы охотно господину Дормунду, угодность оказываете, которая кот и имбеть видь почтенія, однакож в подлинное оныя основание есть любовь. Я вамь вв семь двав помогу, дайте мив часы, а я уже сыщу случай оные ему вручить. Вскор в по отданіи часово последовало и отданіе сердца. И тако маріана здблалась женою любви достойнаго Дормунда, и казалось, это они другь для друга рож-дены. Мартана, какь и всъ женщины, обгла и Бсколько ревнива, оть чего и произошло следующее см вшное приключение: нВкогда Марїана плачучи вошла вь мою горницу, рвчь ел вздохами была прерываема, и л испужаиспужалась подумавь, что приключилось ей какое несчастве з но чтожь на конець вышле? Она жаловалась на холодность своего мужа. Я спрашивала, какимь образомь она оную прим Бтила? На что услышла я сабдующія бездбаки: мужь ся не задолго передь тъмь писаль письмо; она подошедь кь нему нъсколько разв ево нъжно поцбловала; а онв напротивь того и взглядомь ее неу-достоивь писаль не переставал, будтобь се и не видаль: Ахь: боже, продолжала она, кто внасть къ кому вброломной пишеть? развъ вы ничего не могли въ письмъ прочитать, спросила я? Нъть, ничего, какь только, что въ заглавіи, госу-дарь мой: кто можеть повьришь, говорила я, чтобь вы будучи разумною из в таких пустяковь о невгрности мужа вашего заключали з успокойтесь. A7 суда-

b

0

- - - - a,

a

1-

сударына, и будше увбрены, что дормундь вась бол бе любить, нежели вы думаете. Сы начала между супругами оты самой бездыки начинается ревнесть, а на конець ежели оная не будень истреблена, то мало помалу вограстая вы настоящую холодность превращаеться.

мартанину браку прошло уже около девящи мъсяцовь жакь мужь ен опасно зан могь, Онь дла мъсяца одержимь быль разными бользнами, и мы ясно прим втили, что ево совъсть не меняще накь и бользнь мучила. Онь часто со слезами просиль свою супруту, чтобь она ево сставная, не могь также терным и каролину, а еще меньше мартаниную; а просиль, чтобь я сь мужемь была при кемь сезпрестанно, и ево бъ утыщали;

во мы не знали причины сво обезнокоивающей. Смерть его казалась приближающеюся, и сами авкари отчанны были о его выздоровленти. Нокогла около полуночи приказаль онь нась сь нетеривниемь кв себв позгать, онь выль при смерши, и приказавь встив вонь выши, началь перерывающимся 10лосомь себя и любовь свою кв маріані наижесточайше проклинать, называль себя напужасна послъдока, я каразоновъ убійца, вскричаль онь. Я ему своею рукою поднесь яль, дабы получить маргану. Я негодной, какой судь: какой приговорь ожидань я должень! о! я пропаль, я вижу сво, вижу зв протвомь моимь мн в попрекающаго, умершвите меня, повторяль онь. Мужь мой уговариваль ево, что бы онь очувствовался, думая что опр быль вь безнаманиствь. Неть ! Pourb

нъть, сказаль онь, это конечно правда. Меня совъсть давно уже мучила: я варварь, злодый и убійца совершеннаго моего друга. Карлзону стало легче посл в того письма, которое онв писаль кь мартанв: но я увидя ево облетчение, и отпальшись получить вартану, вы которую я быль смертельно влюблень, поднесь ему ядь. мужь мой собравь весь стой разумь старался сему несчастному вспомоществовать. Но онь хотбав еще разв видьть маргану, и ув Бломить ее о своемь злод вйствв. Мы просили его усильно Марган в сего не открывать уввряя ево, что оно тъмо ото угрызентя сов Бети своей не избавится. В с с с с время вошла Мар а-на: Дормунд взяв е за руку жош бав ей новшорять ужасное свое признаніе; я зажимала ему -CM OKHO NASPKH HM H, 6THOQ dакриди duo он з ашан и изаших

изв всей мочи, и повторяль о убивствъ своемь основательно. Онв ссылался на полковова лъкаря и доктора, которые Карлзона пользовали; потому что онь приказаль сво анатомить, и они нашедь ядь думали, что онь самь себя онымь отравиль. мартана впала вb обыкновен-ное бъщенство, и упрекала ево наижесточайшимь ево варварствомь, такь, что мы наконець насилу ее отвели. Онв спалв двои сутки безь просыпу, и мы думали, что он в умерь: однакож в опамятовался. Мы пришли квнему, и намь бы надлежало ево как в устицу ненавид вты но по челов вчеству казался онв жалокъ. Онь быль спокойнъе нежели прежде, и просиль нась со слезами о прощенти увъряя нась, что естьли онь оживеть, тоскроется отв насывы наиотдаленн Бишую часть св Бта: онь просиль, чтобь мы ему бол Бе Маріаны

Мартаны не показывали. Она была уже во нашемо домб, а дормундо одино во своемо остался. Мы всячески стараясь утбшать Мартану, не имбли времени два дни посбтить ея мужа; однакожо слышали, что ему стало полегче. На третей день вошель ко нему мой мужо; но дормундо уже удалился оставиво письмо слъдующаго содержантя.

Я туда иду, куда меня попедеть минеть Божге. Марчана меня болье из упидить.
О Боже: ко чему любонь не можето принести. Тынь много
умерщиленчаго моего друга на
пеякую ступень послы дуето
за много; но я оротите псе
енесу, кежели убинетно самоубинетномо умножу. Проклинайте мею память по наинусь серацахо, я сего доспоинз но не открынайте спттумаего везавхоная; для ме-

пя еге наппеличай шег паказапге, что я Марапу и ел пеликодушныго прёх пелей остапляю, я лойду олять пь
поинекую елужбу, и можето
быть потеряю мучительную
мою жизнь. Остапшее мое
имънге от даю я Маргань.
Награди паед Богд за ту дружбу, которою иш меня по больяни моей не остапили: но
пы безчелопьчному оказали.
Я недостонно пашего сожальигя. Ард: несчастная Маргана.

Дормундь скрылся, а куды, мы не знали. Мартана впала вы меланхолію з она плакала день и ночь и мы принуждены были вдругь изь двухь жиль пустичнь ей кровь з она спала вы моей горницю, и увбрила меня, что ей стало полегче, и что она на двется будущую ночь спать спокойноз но почтру лишь толь-ко в выгляцула на ея постелю,

то увидбла около оной ручьями текущую кровь, а Маргана лежала вь нечунствительномь обморокъ. Я полумала, что жилы ея во снъ отворились, и для того оныя, сь помещию нъко-торыхь изв нашихь домашнихь, перевязала. Я весьма удивлялась, что обвязки на жи-лахь бывштя казались быть нарочно развязанными. Мартана предв вечесомв нъсколько очувствовалась, и призналась, что она жела я смерши, нарочно обвязки развязала. Она цъловала меня, и неговоря болъе ни слова опять вь обморокь впала, а потомь чрезв нъсколько часовь и умерла. Со много здблалось такв какв сь такими людьми, кои вь страх в жестоко ранены бывають: но не чувствують прежде, пока изв онаго не выдуть. Какв скоро Марїана умерла, то начались мои мученія, я почитала себя виновною ся смерти Bb вь разсуждении того, что наль нею ту самию ночь, вы которую она спомоществовала своей кончинб, не рилбжно смотрбла; но можеть ли чэловъческой разумь все предвидьты! Вы самомь дыль, я совышоваля Мартань выши за Дормунда, и вильла, что онь быль виновень ея смерши. Каролина была нестолько печальна как в я, а за сте равнодуште должна она благодарить върб, потому что она все сте за произволенте божте почитала, судоы которато непостижимы, и ут Бшллась, разсуждая о премудрости и милосердіи Создателевой.

Время помаленку изтребляло из памяти наше несчасте, и мы начинали чувствовать сладость безмольной жизни, и принялись опять за книги, любовь услаждала нашу жизнь, и отгоняла печальныя

b

b.

R

ныя напоминовенія прошедшаго несчастія. Мужь мой издаль вь сте время книгу поль шишуломв: Псетоячная премулрость по несчасти. По ти чрезв чет вершь 10 да после Мартаниной кончины умерь нашь хозяинь, а жена его еще прежде свыть оставила: смерть сихв честных в людей завлала великую перембеу вь наших в обстоятельсивахь. Намь надлежало нашь капиталь взять, которой Дормундомь оставленнымь 60гашством весьма умножился. Вь самомь дбаб было сте для насъ великое бремя, пошому что ни Каролина, ни я, ни мой мужь не зради, какь должно сь денгами поступать. Андреась, Каролинень брать вь Гагв началь уже порядочно торгсвашь. Мы поларили сму ньизь останных в денегь половину положили св нимь вь торгь, другоюжь половиною служили нашимь

нашимь пріяшелямь, и намь часто случалось оныя раздавашь, когда мы знали, что тоть, которой нась о оных в просить, честной человых в импющей вв денгах в нужду Одно слово у мужа моего было так велико. какь вексель. Мы высамомы дыав такимь образомь много денеть пошеряли; но не были никогда обманушы. Наши должники имъли лобрыя сердца, но мало счастия; и они бы нась некренностию своею заблали податливыми, хотябь мы оть природы граковы не были. Наконець для разных причинь оставили мы Амстердамь, и по Бхали св Каролиною, Карлзоновою и нашею дочерьми вь Тагу кв господину Андреасу. Умершей нашь жозяннь при смеріпи свеей поручиль намь свою дочь, которую мы также взяли св собою. богатство ся вв **А**мстердамъ осталось в надежныхь рукахь. Сія дъвушка

0

1.

R

M(

10 b

B

C=

5-

a

rb.

Mb

ка была пятнатцати лъть, и хотя натура не даровала ей внъиней красоты, то по крайней мбрв недостаток в сей преизрядными душевными качествами наградила. И я могу безв жвастовства сказать, чтостя д Бвуш. ка, которая Флорентиною называлась, мною была воснишана; но за благонравје свое должна она благодарить Каролину и моего мужа, которые старались вь сердце ея встять съмя доброльтели, и произвесть вы ономы омерятие кы порокамы. Хорошія Флорентинины качества зд Блали се женою такого человъка, которой вь Голландіи быль вь немалой славь, и на высокой степени достоинства. Но я оставя теперь Флорентину упомяну о ней при другомь случав.

Чрезь нъсколько мъсяцовь послъ нашего вы Гагу прибытия пришоль кы Андреасу корабль изы

изъ россти съ товарами, почему онь и проспль нась Бхать сь нимь на пристань, и посмотръть грузу. Намь предложенто сте понравилось, и мы поъхали.

теперь приступаю я кв такому періоду моей жизни, которой вс в вышесказанные превосходиті. Я принуждена его чрезь силу описывать Серлце мос сопротивалется возобновить такое приключение, которое ему много стоило. Искуство вв разсказыванти приключентй вь томь состоить, чтобь произшедшез так в описать, дабы читателю казалось, что онь вы самомы ДБАБ онов видишь. Я соми Бвлюсь, чтобь вы состояни была достигнуть сего намбрентя. Мы побхали, какв я уже сказала, и видбли приближающенся корабль, по прибыти котораго кв пристани сошли св Часть. І него

него отв 10 до 12 человъкв прівзжихь нъмцовь, также нъсколько и росстянь, и поздравляли господина Андреа a cb щастливым в су дна его привыт темв; понеже они слышали, что оное ему принадлежало. Андреась слушаль поздравлении ихь сь пріятнымь видомь з потому что о опасностяхь морскаго пути довольно быль увтрень; но мив таквом скучно, что л отошель отпула сь мужемь моимь, просила его назадь возвратиться, а как в я еще св нимь говорила, то подошедь одинь изв прівзжих , кинулся ко мић на шею, и сбиявь меня вскричаль: такь! такь! вы это! я не върнав монтв глазамь; но они меня не обманывають. Ты моя любезная супруга, онв прижаль меня шакв кобпко, что я не видала, ктомнъ сію нъжность оказываль. Ужасомь наполнились вст мои члеты.

но о! боже кого я увидбла на конець вы моихы обывшяхы? Трафа моето мужа вь россійскомь одбяни, которато я 10. льть умершимь почитала. Я была безчувственна, и не могла ни одного слова промолвить. Трафо стоя плакаль, и увидывь прежняго своего друга обнималь ево; но отв объижь нась ни одного слова не могь услышать. Карета наша стояла не далеко отв сего мъста, и я кв оной побъжала: оба мужья мои слъдовали за мною. Я безчисленно обнимала Графа в в карет в , но товорилаль я св нимв, того непомню. По прі Бзаб нашемь домой я н Бсколько очувствовалась. Графь мой оказываль безконечное удовольствіе, что онв меня нашоль, а особливо вь такомь мысть, гль онь и недумаль. Онь стократно говориль, что я еще столькожь любви достойна, как и прежде. Е 2 УДОВОЛ-

удовольстве ево тым было неталь меня мертвою, потому что я ему на нБсколько писемь не отвътствовала. Онь думаль, что я знала, что онь еще живь; словомь, онь столькоже о моей какв, и я о его жизни, зналь. Господинь р. *** оста-виль нась однижь, чего мы и не примъщили. Графь разсказаль мнъ о своей судбинь, о чемь я скоро говорить буду, и желаль знать, что со мною случилось? Онв меня спрашиваль неоднократноз но я ему отвътствовала только слезами и нбжными обниманіями з любовь и стыль ЗАБлали меня безсловесною. Одного мужа я нашла, котораго чрезвычайно любила, друтато должна была оставить, которой также не менше быль миль. надобно сте самому чувствовать, естьли желать знать, сколь несносно бышь угибшаему вдругь

влругь двумя страстями; изв которыхв одна столькожв сильна, как в и другая. Графь изо печали меей примътиль, что я нбуто от в него скрыть стараюсь, по чему и просиль меня безпрестанно, чтоов я ему открыла мое сердце, и ему бро шасшій пун нешасшій знать дала; но втуне. Я не могла ему открыть, что вышла за мужь; но молчала и вздыжала, а сего ужь довольно было. Развы вы мны нежена, сказаль оно, не дай сего боже! Смерть мой для меня стократно пріятин ве, нежели стя в в домость. Вь сто минуту вошла вь комнату пятилътняя моя дочь, и умноживь мое смущение открыла ту тайну, которую я хранишь старалась. Она увидя меня плачущую, полошель ко мнъ сказала, что вамь здвлалось любезная маш шка, с чемь вы нлачиме, я пришла от ба-E 3 II KUIKM

)

TO LOS

тюшки, которой также плачеть, и ничево не хочеть со мною говоришь. Я не знаю, чемь вась прогнъвала. боже мой, Товориль Трафь, вы вышли замужь : О : я злощастный человъкв для того ли я васв нашоль, чтобь мн в наиу жасн бйшее чувствовать мученіе; скажи мнъ только, кто вашь мужь? Я вась присутствтемь моимь не буду долго безпокоить, и тотчась оставлю. Я Думаю, что вы не зд Блались не-Вбрною з но конечно почитали меня умершимь, почему я и не дблаю вамь никакихь выговоровь: никто вы нещасти моемь невиновень! Провидъние можешь бышь наказало меня за любовь кв Каролинь; принудьте себя, продолжаль онь, и открой. тз подробно о меемь нестасти; я не могу сего сль шань ни отв жого кромб васв, кто вашь мужь ? А вскочила св стула, упала

упала ему вь руки, и не могла ни одново слова выговорить: нъшь, продолжаль онь, не оказывайше мнъ никаких в ньжностей, хотя върностію мбею оныя я и заслужиль; но вашь теперешней супругь любии вашей одинь требовать можеть, а мыб должно судов и доброд вшели лебовно моею жершвовашь. Симь приведена я была еще вь большее восхищение. Онв спрашиваль на конець у моен дочери, гдъ ся отець, и для чего онь сюда нейдешь? Вишь онь сь вами вь карешь прівхаль, сказала она, а шенерь вь свеей горниць плачеть; и такь сказаль мн в Графь, такь мой любезной другь вашимь мужемь? Сте дълаеть нещаетте мое сноснъйшимь, пошомь пр?силь онь дочь мою, чтобь она опина своего кр намр позвала; но онв не пришаль, ачрезв спожв двючку прислаль кь Графу HUCEMO

15 T28 5

письмо слъдующаго содержа-

ЛЮБЕЗНОЙ ГРАФЪ!

Я чрезмпрно о паед сожаяти Я непинного моего любопіно тако насо озлобило, како бы пашо непрія пель Я похитилд у паез дражайшую пашу сулругу. Поиврыте, что заблуж ленге, или лучше оказать знанге о пашей смерти, подало мнв случай обладанге пашею супругою почитать лозполенны моно паше присутстиге сей спященной союзъ охужлаеть. Но како пы пелкколушин, а мы непинны, то и не заслужинаемо нашей ненаписти устн нача непинность и умечьшает в паше нещаетте з но она спого уничтожить неможет З Олинд только оппособ меня наказать, этобо и удалилен. Я остан-2 5410

ляю пасв, любезной Графв, и по пею жизнь мою себя самого еты диться буду. Дай Богд: чтобъя монмъ отсутститемъ и мукою, которую претерльпаю, мого уроно пашо наградить. У далите и депочку, которая памо подаето еге письмо, чтобу пы печального знака пашего несчастия предв собою не имбли. Естьли пы можете безб огорчения сносить мое напоминопение, то пеломните о мнв не како о соимветникв. но како о птрномо пашемо другь. Вы меня болье не ушиaume.

6

7

* -

Трафв оставиль меня какв скоро прочиналь сте письмо, и искаль своего друга; но онв ушель, а куды, никто не зналь. В бломость стя привела меня вы новое замыщательство; я нашла перьваго моего мужа, и знала, что мны ими обыми влальть невоз-

невозможно, а по закону я и посл Бднему столько же принадлежала, как в и пертвому, и ничто мнв ужасные не было, как в св которымь ни есть изв них в разлучиться. Тосподинь р. *** скрылся, а Гріфь не хоты вль успокоиться, пока онв не сыщеть своего друга. Онв тотчась послаль вы гавань чтобь онь не убхаль на кораблб; а я между тъм в разска-зала ему, что великодушное господина р. *** дружество не могла я ничемь довольно наградить, как в любовію. Я знаю, сказаль Графь, что ни вы, ни доуго мой меня не озлобили. А сте есть произволенте судьбы. котораго мы проникнуть не можемь. Вскоръ возвратился Тосподинь Р * * и сказаль, что онь хотбав на нъкоемь корабав у Бхать, притомь благодариль Графа наичувствительн Бй-шимь образомь, что онь приказаль

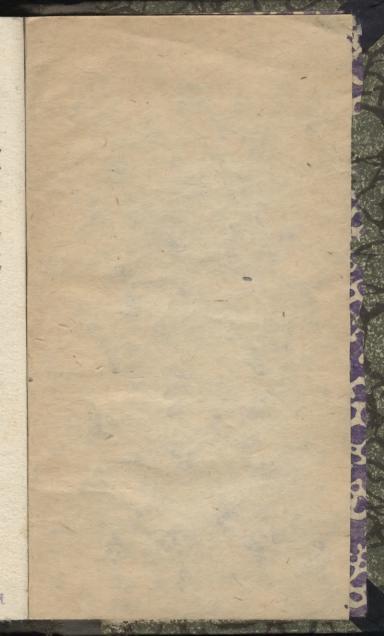
казаль его ворошишь: я ничего не желаю, сказало онь какь толью сь вами и вашею супругою, просшишься Стежь булеть последнее удовольствие вы мони жизни. Пописмь взяль онь меня заруку, и повель кь трафу: вочь, готориль онь, вручаю я вамь мою жену, и перем вняю любовь мою кb ней вb почшеніе, и хотбав простичься; но Графь его не допустиль, сказаль: нъть, остантесь сь нами. Я по вашему желанію вступлю онять вь брачное совокупленте св моею женою, сна мив столько же драгоцвина, какв и прежде Ея сердце было мыб вбрно и постоянно. Она не знала, что я еще живь, и для того за вась посягнула. Любезной другв, останься сь нами; естьли же вы для того намбрены насв оставить, чтобв я несталь ревновать, то озлобляете вы доброд Бтель моей супруги

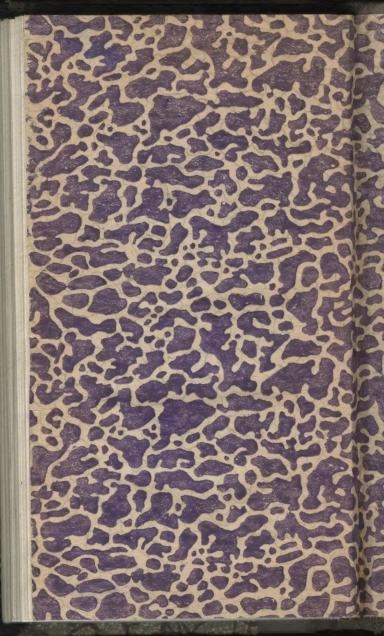
прути и мою дружбу: попросышежь вы ево, сударыня, 10вориль онь мнъ, чтобь онь остался. Я едва имбла столько силы, чтобь ему сказать, Для чего хотите вы нась оставить ? Любезной мой супругь просить вась, чтобь вы забсь остались, и я 6b вась никогда не любила, ежели бы мив ваше Улаленіе было нечувствительно. По крайней м БрБ остантесь вь Гагь, ежели не хочете жить сь нами вы одномы домы. Я вась буду любить вамы обы ономы не говоря, и хотя я теперь вашею не буду, однакожв любовь кв мужу моему не запрещаеть мыв оказывать вамь Всегда знаки почтенія и дружбы. Онь по прозьов нашей остался вв Тагь, и часто у нась бываль и сь нами оббдываль. Ево поведение столь было скромно и благоразумно, что онь никогда не подаваль нимал Бишаго

авишагознака, чтон вког да быль моимь мужемь. Онь просиживаль часто цблые дни со мною на единб; однакожь мы шикогдз и ничего о прежнемь нашемь состояни не упоминали, и обходились св такою же повбренностію и дружествомь, какь и до бракосочетанія. Присутствів Каролинино Графа весьма устра-шило, и онв желалв, чтобв она домв нашв оставила; но я про-сила ево, чтобв онв не лишилв меня ея дружества: вбритель вы моей добродьтели, говорила я ему, то знайте, что и я ова-шей увърена. Судбина объихь дътей съ Каролиною прижи-тыхь часто дълала ево залум-чивы чт. Онь обходился потомь сь Каролиною дружески, и час-то сь сббими нами шутиль; однакожь шутки ево такь были предосторожны, что он В на се опечалить, ни меня озлобить не могли. Продолжение случившихся

михся cb нами правлючений разскажу я посло, а теперь вы явлю Оотсупстви Графа моего мужа. Россіяне овладівли тою деревнею, вы которой Графы ле-жаль обмерши, и оты Шведовы за совершенно умершаго быль оставлень в но как в пришель вы тувство и по малу выздоров влю, то послали его как в полоненнаго офицеря съ прочими въ росстю. Подлинной свой чинв онв утаиль, а назвался капишаномь. Претеравиныя имв нещасти и пятил втнее ево в Спбирв пребываніе онишу я во второй части мося жізни, а стю симь окончеваю.

конецъ первой части.







ГПБ Русский фонд 18,232,4,204

4.1

